

# Brassói Lapok

XXXIX. évfolyam

3. szám

Főszerkesztő

Szele Béla dr.

Szerda

1933. évi január 4

**ELŐFIZETÉSI ARAK:** Belföldre postai szétküldéssel havonként 60 lej, postautalványon átutalva, vagy a kiadóhivatal pénztárához befizetve. Aki pénzbeszedő megbízott útján fizet, az *beszedési díj* címén Brassóban további 2 lejt, vidéken 6 lejt fizet havonta. — Külföldre negyedévre 300 lej, félévre 600 lej, egész évre 1200 lej. — Magyarországra negyedévre 12 pengő, félévre 24 pengő, egész évre 48 pengő. Magyarországon postatakarékpénztári számlánk száma 12.174. — **HIRDETÉSEK** díja 6 lej, szövegoldalon 8 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők.

## KÉSZÜL A MEGEGYEZÉS A KÜLFÖLDI HITELEZŐKKEL

### Rabszolgavásár

Eddig a nemzetközi kölcsönök „nagyon szépen” és „legális” formák között mentek. Éppen legutóbb számoltunk be arról az Averscu-féle olasz kölcsönről, amelynek során 1800 millió lejt kaptunk — kölcsön és azon menten 1600 millió lej értékű hadianyagot kellett vásárolnunk. Ez a sima és legális nemzetközi kölcsön-üzlet. Maradt rajta vagy 200 millió lej.

És ugyancsak tiszta és világos munka volt a legutóbbi osztrák kölcsön is, amelynek során nem maradt Ausztriának a kölcsönből jóformán egyetlen garasa sem, mert az egész pénzt elmaradt külföldi rátaik ellenében a franciáknak és az angoloknak ki kellett fizetnie, de legalább lemondott Ausztria vagy 20 esztendőre arról az abszolút jogáról, hogy a német birodalomhoz csatlakozhassék.

Ez is tiszta és világos nemzetközi kölcsön-üzlet. A román-olasz kölcsön csak áru-uzsora, az osztrák-nemzetközi-kölcsön pedig csak politikai uzsora volt.

Az a kölcsönajánlat azonban, amellyel az angolok most Magyarországot kínálják, már több a soknál, ez már — a lelkek-uzsora.

Egymilliárd pengőt ajánlanak és cserébe, a kamatokon felül, a nyugdíjosultakat kérik. Legalább egymillió lelket kérnek: szőröstől-bőröstől.

Az angolok egymilliárd pengőt adnak, ha ennek az egymilliárd pengőnek ellenében átadják Magyarország nyugdíj jogosultjait, akiket Anglia majd biztosítási alapon kezel. Arról, hogy miképpen kívánja az angol hitelező a „nyugdíj jogosultakat biztosítási alapon kezelni”, még közelebbi adataink nincsenek, de valószínűleg nem kezelheti őket másképpen, minthogy beszédi a nyugdíjteljesítet havonta, akárcsak a magánbiztosítás esetén ahogyan a biztosított a díjakat évente vagy félévente fizeti és majd nyugdíjat és életjáradékot ad, ha elkövetkezik az elérési idő és ha elkövetkezik a „megváltó halál”.

Szemre ez az üzlet is kifogástalan. Utóvégre a jó biztosítási üzlet van olyan kellemes formája az öregkori ellátottságának, mint a jó állami nyugdíjpénztár, de erkölcsileg — lehetetlen uzsora ez az egész kölcsön és annak formája. A magyar köztisztviselő a magyar államot szolgálja, míg munkaképes és amíg él, de mikor munkaképtelen, vagy mikor meghal — az angol biztosítótársaságoknál áll jogviszonyban. A munkaező és a munkaképtesség Magyarországot szolgálja, de a munkaképtelenség filléreit már az angol-biztosítótársaság bonitása fedezi.

És ha megint a biztosítótársaság? És ha előbb meghal a biztosítótársaság, mint a nyugdíjasok milliói? És ha közben Anglia és Magyarország háborúba lépnek egymással, vagy, ami még kézenfekvőbb, egyszerű gazdasági represszája formájában megszűnik a kereskedelmi viszonyosság a két állam között?

A kölcsön évszázadok óta uzsoraüzlet. A hitelezőnek mindig az volt a célja, hogy az adóstól minél több és több kamatot szedjen. Néha a tőke hat százalékat szed, néha hatvanhat százalékot, sőt arra is tud a história példázatot, hogy a munkaezőt lekötötte a hitelező és a vissza nem fizetett tőkét az adóssal, mint rabszolgájával ledolgoztatta. De arra, hogy az élő ember munkaezőmértékének egyrészt átvegye és a végén — ne fizessen érte esetleg semmit, erre és ilyen uzsorára csak most először van példa.

Mi elismerjük és jól látjuk, hogy a tőke sehol sem talál elhelyezkedést, ami más szóval azt jelenti, hogy ma már sen-

## Ujévkor az illetékesek az egész világon sokat beszéltek, de keveset mondtak

Sehol egy megváltó terv, sehol egy egészséges gondolat, amely kivezetne a nagy kaoszából

Szilveszter éjszakája és újév napja egész Európában igen mozgalmas volt. Az európai fővárosokban a diplomáciai körök a szokásos üdvözlésekkel, az ellentétes politikai csoportok elkeseredett verekedésekkel, a lakosság tulnyomó része pedig hangos vigadózással, vagy közönyös kétségbeeséssel ünnepelte meg az esztendő és az újestendő találkozását.

Világpolitikai szempontból a Washingtonban, Párisban és Berlinben elhangzott újévi beszédek érdemelnek különösebb figyelmet. Ezek a beszédek jelzik a diplomáciai legaktuálisabb feladatait s jelzik azt az irányt is, amelyben a hatalmak a maguk szempontjából a világot nyugtalanító kérdések megoldását elképzelik.

### Sajka a viharos tengeren

Romániában Szilveszteréj és az újév napja néhány kisebb kilengéstől eltekintve, nyugodtan telt el. Az évfordulót a fővárosi diplomáciai és politikai körök a hagyományos ünnepségekkel vezették be.

Károly király a Szilveszter-estet meghitt családi körben Szinájában töltötte el s vasárnap reggel érkezett meg a fővárosba. Résztvett a Metropolián tartott ünnepélyes istentiszteleten, amely után fogadta a diplomáciai testület tagjait, akik Dolci pápai nuncius vezetésével jelentek meg előtte. A fogadtatáson a kormánynak azok a tagjai is megjelentek, akik újév napját a fővárosban tartották. A diplomáciai kar tagjai jókívánságokkal balmazták el az uralkodót, aki válaszában bizakodásának és reménykedésének

adott kifejezést Románia sorsát illetően.

A bukaresti politikai körökben az újév napjával kapcsolatban igen nagy feltűnést keltett az a meglepetés, amellyel az uralkodó a pártvezéreknek kedveskedett. A király újévi ajándékának nem értéke, hanem szimbolikus jelentősége kölcsönöz különös érdekességet.

Az uralkodó ugyanis magántitkára, Dumitrescu Puiu útján a pártvezéreknek egy kis festményt küldött, amelyen egy viharos tengeren hánykolódó csónak látható. A kép hátára a király saját kezével írta jókívánatait, amelyeket aláírásával látott el. Ugyanezt az újévi ajándékot kapták meg a Maniu-kormány tagjai is.

## Washingtonban

Távoli szózat az, amely Washingtonban hangzott el az európai politikai körök előtt is nagy tekintélynek örvendő Borah szenátor ajkáról, újévi köszöntőjében, a mikor többek között azt szögezte le, hogy

komoly és valóságos leszerelés, a fegyverkezési örület megszüntetése addig el sem képzelhető, amíg a versaillesi, saint germaini és a trianoni békeszerződések jelenlegi formájukban fennállnak!

### PARISBAN

Párisban Lebrun köztársasági elnök még szombaton este megtartotta a szokásos újévi fogadásokat s ez alkalommal mondott beszédében hangsúlyozta, hogy a béke csak a biztonság elve alapján képzelhető el.

### NÉMETORSZAGBAN

A hivatalos Németország ujesztendéjének alapmotívumát mindenestre a Genf-

ben nemrég megtartott öthatalmi konferencia egyenlőségügyi határozata adta meg. Az elnöki palotában lezajlott fogadáson Hindenburg köztársasági elnök és Schleicher tábornok birodalmi kancellár beszédeikben azt hangoztatták, hogy az egyenlőségügyi gyakorlati megvalósulására most már a német nép reményei élő valósággá is válnak.

### BÉCSBEN

Bécsben Miklas elnök mondott köszönetet újévi beszédében azoknak a hatalmaknak, amelyek Ausztriának baráti segítségét nyújtottak komoly és valóságos gazdasági és pénzügyi helyzetében.

### BUDAPESTEN

Budapestén a diplomáciai kar a pápai nuncius vezetése alatt jelent meg Horthy kormányzó előtt a hagyományos újévi üdvözlésre. A pápai nuncius beszédében kiemelte, hogy az elmúlt esztendő nem oldotta meg a világpolitika és a világ-

gazdaság nyomasztó kérdéseit. A politikai nehézségek még mindig megoldatlanok, a gazdasági válság pedig világszerte még jobban kimélyült. A népek erkölcsi és gazdasági összefogása is elmaradt, pedig az új évben mindent meg kellene tenni a veszélyeztetett erkölcsi és társadalmi rend megvédésére. Magyarországnak ugyan kilátásai kedvezőek, mert népe vallásos és hazaszeretete egységes.

Horthy kormányzó a nuncius beszédére mondott köszönő szavaiban hangsúlyozta, hogy a nemzetek szenvedélyes versengésében az önzés legyőzése egyelőre nem sikerült s a nemzetközi együttműködéshez még igen nagy erkölcsi tökéletességre van szükség. Magyarország azonban mindenesetre kész közreműködni abban, hogy a széthúzó érdekellentéteket kiegyensúlyozhassák.

### NÉMETORSZAG VERES SZILVESZTERE

Amíg a diplomácia berkeiben a szokásos etikett és méltósággal ünnepelték meg az évfordulót, a németországi politikai ellenfelek a dátumot ismét leszámolásra akarták felhasználni.

Berlinben például egész vad Szilveszter-éjszaka előzte meg az újév napjának felvirradását.

Az utcákon és a vendéglőkben egysíkú politikai összehálokzás és verekezés a másikat érte.

A rengeteg összetűzésnek két halálos áldozata is volt, egy kommunista és egy hitlerista belehalt az utcai csepelyekben szerzett sérülésekbe. De a két halotton kívül még rengeteg sebesült is jelzi, hogy a szélsőséges politikai meggyőződés még az elmúló és a beköszöntő év hajnalán sem tudott nyugvópontot találni. A sebesültek közül ötnek reménytelen az állapota.

Súlyos zavargások zajlottak le Weimarban is Szilveszterkor. Itt egy csoport kommunista munkás megtámadta az önkéntes dolgozók baraktelepét azzal a szándékkal, hogy az épületrészt felfújják. A támadás sikertelenül végződött, mert a baraktábor lakói megrohanták a kommunistákat és nemcsak visszaverték őket, hanem még foglyokat is ejtettek közöttük.

mentalitás ellen már most tiltakozni kell és hangosan ki kell harsogni: ha elvesztettük a vagyonunkat és kereseti lehetőségünket, mert válságban a termelési rend mai formája nem létezik, de önmagunkat nem hagyjuk elvesztésig elgradáltatni és rabszolgává alacsonyítani.

Mi legelőször is arra, mi, akik még mindig talpon állunk annak ellenére, hogy az államok két válla alá fektették és a tőke mozdulatlan szőnyegre hever.



## BUDAPEST VIDAMAN SZILVESZTEREZETT

A magyar főváros lakossága általában vidáman és lehetőleg gondtalanul igyekezett elbucuzni a rendkívül súlyos 1932-től. A színházak, mozik, vendéglők és mulatók zsufolásig megteltek s az utcák is egészen reggelig hangosak voltak a szilveszterezők tömegétől.

Amíg a német fővárosban a politikai ellentétek véres kirobbanása zavarta meg a szilveszteréji derűt, Budapesten az újév beköszöntését csak kisebb incidensek jellemezték.

Az egyik sashalmi villába például be akart minden áron hatolni egy ismerős fiatalember, aki azonban nem kapott meghívót a szilveszteri mulatságra. Amikor nem engedték be, beverte az összes földszinti szobák ablakait s közben olyan súlyos sérüléseket szenvedett kezein, hogy a mentőknek a Rókus-kórházba kellett szállítaniuk a garázda ifjút.

Újév napjának délelőttjén pedig az Andrássy-úton egy fiatalember többször akivetkőzött és olyan illetlenül viselkedett, hogy a járőrök közül többen felbossúságra vonták. Ez azonban kikérte magának a rendreutasítást és nemcsak a járőrök közül inzultált többeket, hanem még a rendőrt is megpofozta. Amikor aztán több rendőr érkezett a helyszínre, a fiatalember azt mondta, hogy ő újságíró és nem lehet előállítani. Hamarosan kiderült, hogy az Andrássy-úti illetlenkedő nem újságíró, hanem munkanélküli nap-számos, aki elkeseredésében 7 liter bort kebelezett be az egyik vendéglőben s tökrészen garázdálkodott az előkelő Andrássy-úti korzón.

Az ujesztendő első öngyilkossága is megtörtént. Varrák Boriska kávéházi felirónó szerelmi bánatában 10 varróút nyelt el, de meghalni már nem volt ideje, mert a mentők beszállították a Rókus-kórház sebészeti osztályára.

## SZILVESZTERI VIHAR IRORSZÁGBAN

Borzalmas viharral köszöntött be az új esztendő az angol partvidékeken és Irország déli részeiben. Szilveszter éjszakáján hirtelen vihar keletkezett, amely csakhamar erős orkánná fajult és a szélvész sebessége elérte a 150 kilométert is. A rettenetes erejű szélvihar a kikötőkben levő bárkákat letépte láncokról és köteleikről és a parthoz sodorta. Birminghamban az egyik futballpálya tribünjének tetejét tépte le vasárnap és csapta éppen mérkőzés közben a pálya közepére.

## KOLOZSVÁRON

Erdély fővárosában a Szilveszter-est a vígság jegyében, de különösebb incidensek nélkül zajlott le. Újév napján azonban névtelen feljelentés érkezett a kolozsvári rendőrkveszturára, arról számolva be, hogy az Iparosok helyiségeiben egy mulatózó asztaltársaság tagjai a magyar himnuszt énekeltek.

A rendőrség a névtelen feljelentő becsúgása alapján megindította a vizsgálatot és megkezdte a kihallgatásokat, amelyek egyelőre csak informatív jellegűek. A névtelen feljelentő levele szerint az asztaltársaság tagjai között egy aktív főhadnagy is volt, aki maga is énekelte volna a himnuszt. Azok azonban, akiket a rendőrség eddig kihallgatott, erről semmit sem tudnak.

Újév napja egyébként a szokásos külsőségekkel kezdődött. A vármegyeház dísztermében rendezett fogadtatáson hangzottak el a hagyományos újévi üdvözlések, amikor is a polgári, katonai hatóságok és a társadalmi egyesületek részéről összesen 29 küldöttség üdvözölte a prefektust és a kormányt.

## NAGYVÁRADON

Nagyvárad lakossága utcai botrányokkal, véres verekedésekkel, összetűzésekkel bucsuzott el az évszázadtól. A rendőrség egész éjszaka munkában volt s hajnalra az összes cellák megteltek a rendőrségi fogdában berugott, összevisszatépett, véresre vert emberekkel.

Erdekes, hogy több mint ötven szilveszteri mulatózó és verekedő tettek hüvökre s közöttük elegáns estélyi ruhába öltözött hölgyek és urak is a hideg cellákban ebredtek fel ujesztendő reggelén.

Kisebbség-nagyobb tragédiák is történtek az évforduló éjszakáján. Fabián Tamás cipész halálra itta magát, Nagy Béla közműves részegen megtámadta a rendőrszemet, Szabó Ferenc munkanélküli pedig, akit egy éjszakai verekedésben életveszélyesen megsebesítettek, a segítségére szökött mentőket inzultálta.

Az április 20-utca 3 szám alatt irtoztos patália játszódtott le Újváros György kovácsmester és a felesége között.

A vita hevében Újváros véresre verte a feleségét, aki elkeseredésében elrohant hazulról és a Körösbe ugrott. Csak az utolsó pillanatban sikerült kimenteni a jég hideg habok között fuldokló asszonyt.

Madarasz József bérkocsisnak ismerősei 1000 lejtt adtak át, hogy bort hozzon egy közeli vendéglőből. A bérkocsis eleget is tett a megbízásnak, amikor megbírója észrevette, hogy 100 lejjel kevesebb

## Barabás Béla újévi beszéde

Arad, január 2.

Az aradi magyarság ősz vezérének, Barabás Bélát is felkeresték a magyar párt aradi tagozatának vezetői és tagjai s üdvözölték az új év alkalmából. Barabás Béla az elhang-

pénzt hozott vissza. Utána eredt a bérkocsisnak s úgy elverte az idős embert, hogy az eszméletlenül esett össze. A különös borvásárlás ügye most a rendőrségen várja az újabb fejleményeket.

zott üdvözlésekre beszédében válaszolt s abban örömmel jelentette ki, hogy Erdély egyetlen városában sincs olyan alapos és jó képviselő a magyarságnak, mint éppen Aradon.

## A Journal de Geneve szerkesztője pacifista marad

Schneider-Creuzot megvehette a Népszövetség lapját, de annak szerkesztői nem adják el magukat

Genf, január 2.

Hatalmas szenzációként hatott néhány nappal ezelőtt az a hír, hogy a Népszövetség felhivatalos lapját, a Journal de Genevet megvette a Schneider-Creuzot ágyugyár és nehézipari vállalat. A szenzációt a francia baloldali lapok pattantották ki annak igazolására, hogy a Népszövetség felhivatalosa is voltaképpen a militarista francia jobboldal szolgálatában áll.

Mai jelentéseink arról számolnak be, hogy Martin, a Journal de Geneve szerkesztője ma megpálta a szerkesztői állástól.

A szerkesztő kijelentette, hogy a lap átcéltelével annak iránya is megváltozik és ő, mint vérbeli pacifista, nem tudja a béke-szövetségének felhivatalosát úgy szerkeszteni, hogy az a Népszövetség lapja legyen ugyanakkor, amikor az ágyugyárok érdekeit nem lehet sérteni.

Martin szerkesztő kilépése a Schneider-Creuzot csoport súlyos vereségét jelenti. Állítólag a szerkesztőség egy néhány exponáltabb tagja követi a szerkesztőt és szintén megpálja a lapotól.

## Kolozsvárra bevezetik a földgázat

A város felbontja a gázgyárral kötött szerződését

Kolozsvár, január 2.

Kolozsvár Interimár bizottsága a mai ülésén kimondotta, hogy

felbontja a gázgyárral kötött szerződését és bevezeti Kolozsvárra a földgáz.

Ezt a határozatot régi harc előzi meg. A város közönsége már régóta panaszkodik, hogy a gázgyár nem teljesíti szerződésbeli kötelezettségeit és követelte, hogy a város bontsa

fel a gázgyárral való szerződését és vezesse be a város területére a földgáz.

Az interimár bizottság mai ülésén megállapította, hogy a gázgyár szerződésbeli kötelezettségét tényleg nem teljesítette és ezzel a városnak mintegy 30 millió lej kárt okozott.

és elhatározta, hogy a szerződést felbontja. A szerződésbontás végrehajtására az interimár külön bizottságot küldött ki.

## Egyiptom ki akar szakadni az angol gyámság alól

Az angol csapatok vonulnak vissza a szuezi csatornáig — mondja az egyiptomi miniszterelnök

London, január 2.

Lidki pasának, Egyiptom miniszterelnökének újévi cikke nagy feltűnést keltett. Az egyiptomi miniszterelnök cikkében azt reméli, hogy az 1933-as év folyamán Egyiptom megkötheti új szerződését Angliával.

A miniszterelnöknek az a véleménye, hogy ez az új szerződés most már teljes függetlenséget ad Egyiptomnak és ennek nyomán megindulhat az élet Egyiptomban.

Angliának nagy tévedése — mondja a cikk — amikor azt hiszi, hogy Egyiptom képtelen magát önállóan kormányozni és nem tudna függetlenül élni.

Az egyiptomi politika van olyan színvonalon, mint az angliai és éppen azért elvárhatjuk, hogy a szerződés eredményeként az angol megszállandó katonaság kivonul Kairóból és Alexandriából.

és elfoglalja régi helyét a Szezi csatornában.

Az angol lapok e cikk nyomán megállapítják, hogy Egyiptom most már nyíltan beszél a maga függetlenségéről és az új szerződés békés eszközökkel el akarja érni, hogy a Nilus parti ország teljesen független legyen.

Az angol lapok megállapítják, hogy a megnyilvánulás Egyiptomnak függetlenségi törekvését siker koronázza, ez a siker katasztrófális lenne Anglia világpolitikai állására, mert Egyiptom ennek a világ hatalmi pozíciónak kulcsa.

A kommentárok végül figyelmeztetik az angol kormányt arra, hogy Kairóból és Alexandriából kivonulni nagyon könnyű és egyszerű dolog, de ha az egyiptomi függetlenségi mozgalom károsan hat, nem lesz könnyű a csapatokat ismét Kairóba és Alexandriába visszahelyezni.

## Az aradi iparosok feljelentik egymást és pártokra szakadoznak

Arad, január hó 2.

Az aradi iparosintézmények újévi üdvözlése valóságos demonstrációvá fajult. A demonstrációk az egységbontók ellen szóltak. Pacurar Brutus, a Kereskedelmi és Iparkamara főtitkára újévi beszédében hangosan szóvá is tette, hogy az iparosság a legutóbbi időkben a helyett, hogy összefogásból, önmagával megbeszélte és egymással ellen szit, miközben érdekeiért vívott küzdelmét teljesen feladja és ebben a küzdelemben magától értelődően alulmarad. A főtitkár beszéde végén kihangsúlyozta, hogy a legszomorúbb a dologban az, hogy a harc már odafajult,

hogy az iparosok egymást kölcsönösen feljelentik.

Meskovits Izidor iparosvezér a következő szónok, aki felháborodva utasítja vissza, hogy a politikai pártok részéről a legújabb időben egyre jobban olyan tendenciák meggyilvánulások vannak, amelyek azt bizonyítják, hogy az iparosokat a politikából ki akarják szorítani.

— Megdöbbentő — mondotta — hogy a legutóbbi időben éppen annak a pártnak elnöke, amelytől a legtöbb megértést és támogatást vártuk volna, kijelentette, hogy a párti tanácsban nincs helye az iparosnak, csak az ügyvédnek, mert a városi ügyeket az iparosság nem érti.

## Három évi munka eredménye

Washington három évvel ezelőtt egy bizottságot küldött ki azzal a rendelkezéssel, hogy ez a bizottság tanulmányozza a szociális problémákat. A bizottság — így mondja a mai telefon — ma tette közzé három évi szakadatlan munkásságának jelentését és megállapította, hogy Amerikában az erőszakos forradalom lehetősége fennáll és azt is megállapította, hogy a munkanélküliségért és az egyre növekvő mechanizálásért az eddig folytatott gazdasági és valuta-politika a felelős. — Három évek ez az eredménye. Nem sok. Tudtuk mi is és tudták mindanyian, akik e lúg nem olvasták a szociálpolitikai bizottság három évi szakadatlan munkájának jelentését. — Vajjon ha újabb három évig buvárkodnék ez a bölcs bizottság, milyen nagy horderejű és szenzációs jelentéssel lépne a világ elé. Bizonyára megállapítaná még azt is, amit ebben a mai jelentésében elfelejtett a bizottság leszögezni, hogy nemcsak az „erőszakos forradalomnak”, hanem „az erőszakos háborúnak” lehetőségei is fennállanak. És azt is elfelejtette a bizottság kihangsúlyozni, hogy minden erőszakosságnak megvannak az előfeltételei, csak éppen a békének nincsenek előfeltételei. Azt eltemették 1918-ban, amikor a békeszerződések megkötötték.

## Január közepén összehívják a nagyváradi nagytanácsot

Nagyvárad, január 2.

A nagyváradi városházán már többször kitűzték a nagygyűlés terminusát, de mindannyiszor elhalasztották. Ennek következtében az a hír terjedt el, hogy politikai okokból halogatják a nagygyűlést, mert a város vezetői félnek a Dolgozók Blokjához tartozó tanácsosok nyilvános szereplésétől. Az alpolgármester a többszöri halasztással kapcsolatban most kijelentette, hogy a nagygyűlést azért halasztották el, mert összehívását a törvény szabályozza és ezért csak január közepén lehet a nagygyűlést megtartani, akkor azonban feltétlenül össze is hívják.

## Bordatöréssel és agyrázkódással kezdte az ujesztendőt

Arad, január 2.

Az újévi mulatózásnak Aradon is akad egy szálamrammeltó áldozata Ipacs János iparos személyében. Ipacs egész Szilveszter-éjszaka mulatott és részegfővel, tántorogva indult hazafelé. A vasúti viaduktnál lezuhant és a többméteres mélységbe esett.

A szerencsétlen embert agyrázkódással és bordatöréssel szállították kórházba, ahol az orvosok megállapították, hogy állapotja reménytelen.

## A régi színjátszás utolsó francia képviselője is otthagya az elavult stílust

Párizs, január 2.

Általános feltűnést keltett Párizsban, hogy Cecile Sorel, a Comédie Française hírneves művésznője váratlanul visszavonult a szerepléstől.

Cecile Sorel, a párizsi közönség szemében már hosszú évek óta utolsó képviselője a francia színjátszás hagyományos pathétikus szellemének. Az utóbbi időben a művésznő kissé háttérbe szorult, mert híres szerepeit Marie Marquet, egy ujonnan feltűnt tehetség vette át. A visszavonuló színésznő, aki természetesen örökös tagja a Comédie Française-nek, önkényes pihenését állítólag arra használja fel, hogy valamelyik modern színházban újabb szerepeket vállal.

## Felszámol Arad legrégibb fatermelő vállalatát

Arad, január 2.

Mairwitz Márton és fiai részvénytársaság, az egyik legrégibb aradi fatermelő és kereskedő cég ma tartotta közgyűlését és azon kimondta, hogy a mostoha viszonyok miatt a vállalatot felszámolják.



## Ujévi razzia Bukaresztben

Bukarest, január hó 2

Ujév napján a bukaresti sziguranca nagyarányu razziaát rendezett a kommunista munkások után. A délelőtti folyamán erős készültség jelent meg a Strada Gherghel 95-ös szám alatt levő ház előtt, amelyet a detektívek már régóta figyeltek.

Amikor a karhatalom megjelent, a munkások belőlről elbarrikádózták a házat. Szerencsére azonban összeütközésre nem került sor, mert amikor a főügyész személyesen kiszállt a helyszínre s a munkásokat az ajtó felnyitására szólított

ta fel, a benttartózkodók engedelmeskedtek s a karhatalom zavartalanul benyomulhatott a helyiségekbe.

A rendőrség a házban összesen 97 embert talált, akiket kivétel nélkül őrizetbe vett és bekísért a főkapitányságra.

A Gura Oborului utcában levő egyik korcsmában ugyancsak tegnap 14 munkást tartóztattak le. Összesen tehát 111 őrizetbevétel fogatosított a sziguranca ujév napján.

Az őrizetbevetettek közül az éj folyamán 76-ot szabadlábra helyeztek, 35 ember pedig letartóztatásban maradt.

## Lugosianu megérkezett

# Biztosra veszik a megegyezést a külföldi hitelezőkkel

Az olasz-román megegyezés eredményeként feloldják  
a blokáli követeléseket

Bukarest, január 2.

Lugosianu miniszter, a Népszövetség pénzügyi bizottságával és a külföldi hitelezőkkel tárgyaló román bizottság vezetője szombaton rövid tartózkodásra vizitát Romániába, hogy a kormánytól utasításokat kérjen a tárgyalások továbbvitelével kapcsolatban.

Lugosianu a határállomáson csomó újságíró fogadta. Azonban a miniszter min-

új vezérigazgatót beiktatták hivatalába.

### AZ ADÓFRONT

nem szalajt el egyetlen napot sem esemény nélkül. A forgalmi adóról szóló újonnan megszavazott törvényt a múlt év utolsó napján hirdette ki a hivatalos lap és így ez, kellemes ujévi ajándéknak, január elsején már életbe is lépett.

Az új törvény forgalmi adóval sújt minden nyereszterméket, bármi célra is

használandjának fel.

### MANIU LEMONDÁSÁRÓL

terjedtek el hírek egyes tulbuzgó ellenzéki lapok híradásai nyomán. Hivatalos kormánykörök ma e hirt, melynek egyébként még csak távoli időszerűsége sincs, a leghatározottabban cáfolják.

### LÉTREJÖTT A ROMÁN-OLASZ EGYEZMÉNY

A napnak igen jelentős eseménye az,

hogy aláírták a kereskedelmi kifizetések-ről szóló román-olasz egyezséget. Ismeretes, hogy az erre vonatkozó tárgyalások a múlt héten megszakadtak s a Bukarestbe küldött olasz megbízottak már vissza is tértek hazájukba. A lényeges ellentét a két delegáció között az volt, hogy míg Románia a fizetés bázisa gyanánt a lej hivatalosan jegyzett kurzusát óhajtott, addig Olaszország a lej „tényleges” kurzusával akart kalkulálni.

A stabilizáció ellenfelei és közöttük elsősorban Junian e szakításból odakövetkeztettek, hogy a lej hivatalos stabilizációja alapján fikció csupán, amelyet az egészségesebb ujrastabilizációnak kell felváltania.

Azoknak, akik a restabilizáció mellett a merev olasz állásponttal érveltek, kellemetlen újság a mai egyezés, mert az a hivatalos lejkurzust fogadja el a kölcsönös kifizetés alapjának.

Ismeretes, hogy a tárgyalások első fázisában, a szakítás után, úgy Olaszország, mint Románia kölcsönösen blokáliák jegy kibocsátó pénzügyezeteiknél az egymással szemben fennálló és az exportból származó követeléseiket. Ezt a blokálist bukaresti jelentés szerint a kormány még a mai nap folyamán feloldja.

# Sem Boncour, sem Schleicher nem mennek el az öthatalmi konferenciára

MacDonald lelelt arról, hogy összefújja  
az öthatalmi konferenciát

London, január 2.

Néhány nappal ezelőtt jelentette a B. L., hogy MacDonald angol miniszterelnök az öthatalmi konferencia összehívása ügyében sokáig tárgyalt Sir Simonnal, akivel megállapodtak abban, hogy

a konferenciát január első napjaira összehívják.

Ezen a konferencián azt kellett volna megállapítani, hogy a német fegyverkezési egyenjogúsításnak melyek a gyakorlati értelmezései.

Londoni jelentés szerint

MacDonald az utolsó pillanatban lemondott arról, hogy az öthatalmi konferenciát, mint tervezte, január elsejére össze hívja, mert habár nem hivatalosan, de azért egészen megbízható helyről tudomására hozták, hogy a konferencián sem a francia miniszterelnök, sem pedig a német birodalmi kancellár nem vett volna részt.

Semhogy ilyen kudarc érje MacDonaldot, inkább lelelt arról, hogy az öthatalmi konferenciát most januárra, Londonban összehívják.

# Farkas Mózes lemondott az UGIR elnökségéről

A kontingentálás nem támogatja a hazai ipart és megbénítja  
a belföldi gyárak termelési lehetőségeit

Kolozsvár, január 2.

Az Ugir mai ülésén részletesen foglalkozott a bevezetett új kontingentálási rendszerrel és megállapította, hogy a kontingentálási rendszer végrehajtási utasítása során összeállított árulástában sokkal több nyersanyag és termelőgép szerepelt, mint készáru, ami azt jelenti, hogy a kontingentálási rendszer nem a hazai ipart pártolja, hanem éppen lehetőséget ad a készárunak arra, hogy kontingentálás ellenére is bejusson az ország területére ugyanakkor, amikor a nyersanyagok behozatalát, a melyet a hazai iparnak kellene feldolgozni, a beviteli lehetőségek elől elzárja.

Ugyancsak az Ugir mai ülése állapította meg, hogy a kontingentálási rendszer adminisztrációja csak január derekán kezdődik meg és mivel addig nyersanyagot és termelőgépeket egyáltalában nem lehet behozni, félni kell attól, hogy az ipari termelés benn az országban teljesen megbénul.

Az Ugir ez alkalommal az adókérdéssel is foglalkozott és megállapította, hogy a fényüzési árukra kivetett adók rendszertelenek és igazságtalanul nagyok és így ártanak a magángazdaságnak, holott az állam gazdasági mérlegét sem javítják fel.

Az Ugir mai ülésének még az a szenzációja, hogy dr. Farkas Mózes, a Dermata r. t. vezérigazgatója lemondott az Ugir elnökségéről.

Farkas Mózes dr. az Ugir elnökségéről már egy alkalommal, múlt év tavaszán lemondott, de akkor lemondását nem fogadták el. Az Ugir tagjai és igazgató-tanácsa a vezérigazgatót azóta és nap-nap mellett más elhatározásra akarja bírni, de ez eddig nem sikerült, amit az is bizonyít, hogy az Ugir elnökségéről ma ismét lemondott.

Az Ugir a lemondás elfogadása tárgyában még nem döntött.

## Megszűnik a nagyváradi színház-mozi?

Nagyvárad, január 2.

Jelentettük már, hogy a nagyváradi színház-mozinál anyagi zavarok merültek fel. A nehézségeket mindeddig nem sikerült megoldani és így az a veszély fenyeget, hogy a mozi megszűnik és ezáltal a színház előadások is, amelyek leficientjét a mozi fedezte, veszélybe kerülnek.

## Agyonverték egy nyugdíjas hivatalnokot Bukaresztben

Bukarest, január 2

Ujév reggelén a Stefan cel Mare sétány egyik háza előtt egy öregember holttestére akadtak a járőrök. A kiszállott helyszíni bizottság megállapította, hogy gyilkosság történt, az áldozatot, — aki egyébként Gheozu George 64 éves nyugdíjas tisztviselő, — az eddig ismeretlen tettesek valószínűleg egy bal-tával verték agyon. A nyomozás folyik.

## A perzsák készülődnek

London, január hó 2

Londoni jelentések szerint a Hawker repülőgépgyárnál

Perzsia 50 repülőgépet rendelt. Ezeken a repülőgépeken felül Perzsia különböző angolai gyáraknál tankokat és páncéltárolókat is rendelt. Londonban úgy beszélnek, hogy ezzel a rendeléssel egyidejűleg Perzsia olasz gyáraknál 6 torpedóromboló készítésére is megbízást adott. — Perzsia változatlanul készülődik tehát és nagyon valószínűnek tartják, hogy az elő-ázsiai ellentétek leszámolása már a tavasszal megkezdődik.





# Erdély fővárosában az erdélyi fiataltság lelke nyomában

Magyar egyetemi hallgatók, akik a jobboldal menzáján esznek és baloldali hitet vallanak

— A B. L. munkatársának jelentése erdélyi körutjáról —

Kolozsvár, január 2.

Talán nem igaz, de még mindig valahogyan úgy él az ember elképzelésében, hogy Erdély fővárosa Kolozsvár. A bukaresti centrális nyomás az évek során azonban szétérté Erdély összetartozandóságának érzetét és így voltaképpen Erdélynek nincsen többé fővárosa. Ami Erdélyből kiindul, Bukaresten át indul ki és Kolozsvár legfeljebb annyiban központ, hogy a magyarságnak politikai pártja itt székel. És állítólag itt székel a szellemi központ is: az irodalom eleje és teteje.

— Az Erdélyi Fialatok című folyóirat mögé tömörül a jövő generáció ígérete, — mondja informátorom — és aki Erdélyben valamennyi értéket képvisel, és fiatal, e folyóirat köré csoportosulva találja meg boldogulását. Az öregje a Helikon mögött áll.

— És nincsenek kiütözök ellentétek? másfelé irányuló szellemi mozgalmak? — kérdelem.

— Nincsenek. A fiatalság a legaktívabb és ennek az aktív fiatalságnak feltétlenül levezetője az Erdélyi Fialatok című folyóirat.

— Az egyetemi hallgatók is mind mellette állnak?

— Azt hiszem, mind.

Ebből a derék informátorból nem lehet többet kivenni, csak annyit, hogy az Erdélyi Fialatok mozgalmának 11 alapító és 35 munkatárs tagja van és hogy a folyóirat mérsékelt progresszív.

Ez a hivatalos Erdély a B. L. és olvasóközönségét nem érdekli. Nagyon hivatalos szaga és nagyon szordinos a maga megnyilatkozásaiban. Egy kissé tovább kell menni, hogy az ember Erdély fővárosában Erdély központi lelkehez elérkezzen. A mi véleményünk szerint sohasem az öregek megnyilatkozásai adja a kor lényegét, hanem mindig a fiatalok célkitűzése és ezért a fiatalok földalatti szervezeteiig valahogyan le kell jutnom. Az informátorok csődöt mondanak. Aki „hivatalos” véleményt adhat, az csak terrorizált véleményt ad. Egészen csodálatos, ahogyan már a 30–40 évesek is, a beérkezettek és jelentősek, szordinosan nyilatkoznak mindenről, ami a magyarság, politikai és szellemi kulisszái mögé belátást enged.

Ahhoz, hogy információt kapjak, le kell szállani a tényleges fiatalokhoz.

Egy filozófer mondja:

— Fiatal tanároktól tudom, hogy a diákok közönyösek és elmaradtak. Az érdeklődésük az iskola nem elégíti ki. A diákság valóban először csak az egyetemen kezd gondolkodni. Addig, az egyetemig, csak tölti a napokat és leteszi a vizsgákat. Nincsenek érdeklődések. Irodalmiak és szellemiek egyáltalában nincsenek. Legfeljebb, ha szociális érdeklődésük van.

A jogász mondja, az a jogász, aki havi 1200 lejből él meg.

— Az idén 1000 magyar egyetemi hallgató van az egyetemen. A jogi fakultás a legerősebb. Utána a bölcsészeti fakultás van a legtöbb magyar egyetemi hallgató. Ezeknek javarésze azonban nő. Száznegyven magyar bölcsész hallgató van az egyetemen, míg ezzel szemben a magyar középiskolákban évente legfeljebb két-három tanári állás üresedik. Száznegyvenen túlekednek három állásért.

— A politikáról mondjon valamit. A

politikai beállítottság irányát határozza meg.

— A Falu Barátok Szövetsége néhány héttel ezelőtt új folyóiratot adott ki. Ennek a folyóiratnak a Falvak Népe a címe és Demeter József a szerkesztője. A Falu Barátok Szövetségébe belépett egyetemi hallgatók közül négyet a Szent József internátus kiközösített tagjai sorából, mert a szövetség progresszív és radikális. Elég, ha ennyit mondom.

— Nem elég. Mondjon még valamit.

— Bács községben legutóbb 18 kommunistát fogtak el. Az elfogott 18 kommunista között egy egyetemi hallgató is volt. Ez az egyetemi hallgató egy kollégiumi tanárnak a fia. Ennél többet már aztán igazán nem kell mondanom.

— De igen. Még többet. És még jobban rávilágítót.

— Az Erdélyi Fialatok nemrégiben három előadást tartottak. Előadtak: Varga Béla, László Dezső és Böszörményi Sándor. Az előadást követő vita során tizenhárom szóvaltak fel. Mind a 14 baloldali felszólaló volt.

Valaki olyanhoz kell fordulni, aki nem baloldali. Aki a mérsékelt közép szemüvegén át nézi a dolgokat, mert ez a jó-gász elfoglalt. És csak a maga politikai felfogásának igazolását keresi. Az orvos-növendéket keresem tehát fel, aki két évig gyárban dolgozott és most egy évig a megkeresett és felretett pénzéből tanul. Az orvosnövendék így beszél:

— A fiatalság aktivitása szociográfiai feltételekben nyilvánult meg legutóbb. Kimentek a falura a fiatalok és ott népművészeti és kulturális studiumokat végeztek. Az egyik részük a saját maga költségén végezte ezt a munkát. A másik részük egyházi pénzen. Az egyház részvesz az ilyen mozgalmakban, mert az objektív megállapításokat szubjektív megállapításokkal közömbösíteni kell.

— Ön sem az én emberem. Ön is szélsőbaloldali.

— Nem vagyok a szélsőbal híve, de a tisztesség híve vagyok. Látta be ön is, hogy a magyarságban éppen úgy jelentkezni kell a különböző politikai és világnézeti felfogásoknak, mint bármilyen más népi vagy nemzeti mozgalomban. Az nem lehet és az nem lehet, hogy a fiatalságot nem hagyják megélni és politikailag kiélni. Itt, Kolozsváron, csak az boldogul, aki behódol, csak az kap tanulmányi segítyt, csak az jut be internátusokba és csak az ehetik a menzán. A magyar párt központja szeretné, ha a fiatalság valamelyik árnyalata benne résztvenne, de nincs a fiatalságnak olyan frakciója, amely a felajánlott részt elfogadná. Ugy tessenek ezt értelmezni, hogy az Erdélyi Fialatok köré tömörült ugynevezett mérsékelt progresszív, az Erdélyi Tudósító táborába tartozó ifjú katolikus mozgalom csak a menzák és segélyek terrorján át összetartott gyülekezet, amely addig áll zárt csoportban a politikai program katonájaként, amíg a központi párt, vagy annak valamelyik szerve neki hasznót juttat. Nem a lelkesedés tartja őket össze és nem az egyhitevallás, hanem a célszerűség és a hasznosság belátása. A magyar párt szeretne felfrissülni és megújodni, de a fiatal hajtások nem kompromittálják le magukat. Egy-egy ifjúsági egyesületnek büntetlenül tagja

lehet az, aki anyagi okokból kénytelen egy ilyen szövetségbe belekapcsolódni és ezt általában árulásnak már nem tekintjük, de ennél tovább már nem megy az ifjúság. Jobban már nem angazsálja magát. Még szolgaiabban a reakciót nem szolgálja...

— Mondom, ön is baloldali.

— A nyomorúság mindenkit baloldallá tesz, ha beszél. Holott érzéseiben és elvonult filozófiájában esetleg szimpatizálna a középpel. Mi, egyetemi hallgatók, valamennyien nyomorultul szegények vagyunk. Mi a menzára járunk és nem a Mágus Kaszinóba. Ne csodálkozzanak tehát, ha a polgári szintől elhajlunk: vagy a jobboldali terror féktelenségéig, vagy pedig a baloldali turbulencia revolúciójáig hajlunk el.

Nem lehet tovább is kísérletezni és tapogatózni. Ahová az ember nyúl, nyílt a bre tapint.

## Öklével leütött egy kereskedő-asszonyt és elrabolta kezításkáját

Nagyvárad, január 2.

Vakmerő rablótámadás történt tegnap éjszaka tizenegy órakor Nagyváradon. Grünfeld Riza cukorkakereskedő éppen hazafelé tartott Kert-utcai üzletéből, amikor a Nyomda-utcában

hirtelen egy férfi ugrott eléje, öklével a fejére sújtott, majd a meglepett nő kezéből kiragadta táskáját és futásnak eredt.

Grünfeld Riza fellármázta a környéket, időközben azonban a támadónak sikerült az éjszaka sötétjében eltűnnie. — Ugyancsak az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek behatoltak a Kert-utcai Rosenzweig-bodegába és

onnan kétezer lejt és rengeteg élelmiszert elloptak.

A nyomozás mindkét esetben megindult.

## Erdélyszerte csődöt mondott a munkanélküli segélyezések akciója

Aradon 10 ezer ember éhezik

Arad, január 2.

Aradon, — s Aradmegett ugyyszólván országsszerte, — idén télen a tél, a kemény, kegyetlen kényur szinte szabad kezét kapott, a munkanélkülieket, a nyomorgók tömegét illetőleg. Ennek a félbemaradt-karrierű nagyváros lakosságának százezer felé haladó lélekszámából több mint 10 ezer, tehát a lakosság mintegy 10 százaléka éhezik.

Arad polgársága tavaly egy igazán jólszervezett munkanélküli segélykampánnyal vette élet a nyomornak. Idén azonban a lakosság még dolgozó rétegeinek elszegényedése, a további leépítések és egyéb okok miatt kimerült.

Hivatalos becslés szerint négyezer azoknak a száma, akik a szó legszorosabb értelmében, betető falat nélkül, a megfagyás rémével küzdelegnek.

Tavaly milliók állottak a segélyakciók rendelkezésére, idén 150 ezer lejt felett rendelkezik a város. Eddig 900 ember részesült egyizben segítségben. S szó sincs arról, hogy mikor kaphatnak ismét segélyt, de még az sem biztos, mikor kap a többi vergődő, nélkülöző család egy-egy falat ennivalót.

A társadalom tehetetlenül áll a nyomor áttörő erejű hullámaival szemben.

Elképzélhetetlen, feneketlen, ször, rémséges az a nyomor, amely már börtönkuba kerítette a proletárnegyedek mellett a kispolgárság széles rétegeit is.

— Boldog idő volt, amikor még krízis volt, — mondotta egy tönkrement kereskedő a napokban a segélyakció alkalmával. Akkor még válság volt, ma már tul vagyunk ezen is.

Es a rettenetes kínlás közepén vergődik, fuldoklik a „nevelkedő” új generáció. A munkanélkülség és nyomor nemcsak a balandóságot növeli, nemcsak a momentáni pusztítás jelzi útját:

Ezernyi éhez, keservesen haldokló, beteg gyerek vonzolja magát az utcákon, koldul, hulladékra vadászik, lop, bűnbűgyazódik, a lányok prostituálják magukat: idegeikbe írva hordozzák a kor rettenetes történelmét!

Ejjel az utcák telve vannak fagyos, hidegben didergő nőkkel, gyermekekkel.

## RADIOAKTIV FOGKRÉM



fehéríti a fogakat és erősíti a foghúst

A TUDOMÁNY CSODÁJA

Erdély fővárosának ma ez a magyar fiataltsága. Ma ilyen.

Es ma ez a kilencven százalékosan baloldali fiataltság meg ráadásul szemben áll a többségi diákság kilencven százalékosan jobbra tolódott ellenérzésével.

Olyan szakadék ez, amelynek pereméről csak zuhanni lehet

Halász Sándor

**ASTRA MOZGÓ**  
BRASSO

**NEM KÉRDEM KI VAGY!**

Rendező: Bolváry. Zene: Stolz

FŐSZEREPBEN:

**LIANE HAID**  
**GUST. FRÖHLICH**



Jek will nicht wissen wer Du bist





TIP. 7037

ORION RADIO

SZORAKOZTATJA.

ERTESITI

FELVILAGOSITJA

TAMASI ARON:

## ARCKÉP VAJDA SÁNDORRÓL

### II. AZ ERDÉLYI ROMÁN EMBER

Nagyon természetesen vettem, hogy a beszélgetés az irodalommal kezdődött. S azt még természetesebben, hogy éppen az én könyveimmel.

Vajda csak két könyvemet ismeri: az egyik novellás kötetet s ezt az utolsó regényt, „Abel a rengetegben” címűt. Két könyv azonban elegendő arra, hogy az ember véleményét mondhasson az íróról. A Vajda véleménye nemcsak érdekes volt, hanem találó is. Már a mennivre én magamat ismerem.

Szerintem a novelláim sikerültebbek, mint a regényem. Az indokolásból azt is kitudtam, hogy mit tart ő sikerült irodalmi alkotásnak. Ugyanis az én elbeszéléseim azért sikerültebbek, mert azokban tökéletesen és befejezetten meg tudtam rajzolni a székely figurákat. Még pedig olyanoknak, amelyen valóságban. Elégé reális kritikát szemlélet ez, de mindenesetre helyesebb, mint az a másik felbukkanó hírszélés, hogy olyan székelyek egyáltalában nincsenek, amilyennek én írok.

Természetesen én is hozzászóltam a Vajda véleményéhez, hiszen azért hivott engem, hogy társalogjunk. Másrészt pedig ezeknek az írásoknak köszönhettem azt, hogy egyáltalában megismerkedhettem a miniszterelnök úrral. Azt mondtam tehát, hogy neki igaza lehet. Egyben azonban éreztem, hogy némi szerénység azért nem ártana. Mentegetni kezdtem tehát magamat az elbeszélésekkel kapcsolatban s azt mondtam, hogy azok a regénynél azért sikerültebbek, mert kevesebb munka van velük, másrészt pedig az anyagok is jobban segítenek nekem a gémbojtásban, ha novellát írok.

Ami azonban ebben a kritikában mégis a legjobban feltűnt az volt, hogy Vajda ilyen jól ismeri, vagy véli ismerni a székelyeket. Kíváncsi voltam, hogy honnét? S erre kiderült, hogy nemcsak hosszú politikai pályáján látta őket és foglalkozott velük, hanem elemi iskolába és unitáriusokhoz járt, ahol igen sok székely legényke pajtása volt.

S elmond egy érdekes esetet is arra nézve, hogy ő jobban megért engem, mint például a pestiek. Erre szerfelett kíváncsi voltam, mert én efféle a pestiekről eddig nem vettem észre. A lehetőség szerint jóbarátságban vagyok velük s nekem sohasem mondták, hogy engem nem értenek. Igaz, hogy ez nem is volí beszéd tárgya soha.

Hát a tanulságos eset az, hogy az elmúlt nyáron lejött ide Romániába egy neves budapesti újságíró és többek között Vajda Sándorral is kimerítő beszélgetést folytatott. Sok más fontos dolog mellett valahogy szóba került a magyar irodalom is s azzal kapcsolatban az erdélyi. Vajda azt a meglepő vallomást tette akkor, hogy állandóan figyeli az erdélyi magyar irodalmat, ismeri az újabb írókat is, akik közül pedig Szabó Dezsőt szereti és értékeli legjobban. A pesti újságíró erre megjegyezte, hogy ők nagyon furcsán vannak például velem, mert nem értik az írásaimat. Nem értik az írásaim nyelvét s általában azt, amit irodalom címen csinálni igyekszem.

— Látja — fordult felém Vajda: — én, az erdélyi román, jobban értem önt, mint a budapestiek.

— Ne higgyen nekik, miniszterelnök úr — feleltem neki, — mert csak azért mondják, hogy nem értik, mivel nem olvassák.

Ezzel legjobb tudásom szerint megmentettem a magyar becsületet s a beszéd tovább folytatótt. S megint a mi javunkra, mert Vajda azt mondotta, hogy az erdélyi írók valósággal nyelvmentő munkát végeznek, nemcsak a másnyelvűekkel szemben, hanem igen gyakran a pestiekkel szemben is. Hamarjában nem tudtam

hogy mire alapítja ezt az állítását, de aztán kiderült. Véleménye szerint ugyanis az a magyar nyelv, amelyen a tipikusan pesti magyar írók írnak, nem a leghelyesebb mederben fejlődik. Nem mondja ő, hogy a nyelv régies formáit és stílusát mindenáron tartani kell, de az író mégse vegyen át idegen szavakat minden kritika nélkül.

Egy kicsit elszomorodtam a magyar nyelv helytelen fejlődése miatt, de Vajda azzal igyekezett megvigasztalni, hogy sajnos, így van ez a román nyelvvel is. Különösen a fiatalabb román íróknál lehet megfigyelni azt az elítélendő dolgot, hogy minden gondolkodás és aggodalom nélkül vesznek át például a franciából szavakat. S emellett még szerfelett dagályosak is. Erre a dagályosságra mintát olvas fel a zsebéből, egy újságkivágásról. Nem értek jól románul, de azt mégis meg tudom állapítani, hogy a dagályosság tényleg jelen van. Ugy illett volna, hogy erre én is fölolvassak valamit a magyar nyelv új betegségeinek példázatára, sajnos azonban, az én zsebemben nyomtatott szöveg nem volt. Szorultságomban éppen jól jött Szabó Dezső, akiről Vajda megkérdezte, hogy hol él és hogy van? Mondtam, hogy Budán él most s nincs valami jól.

## Az ujesztendő első perceiben halálra gázolták

Egy temesvári uriaszony tragikus halála  
Szilveszter éjszakáján

Temesvár, január 2

Szilveszter éjszakáján halálos autószerencsétenség történt az egyik temesvári utcán.

A szilveszteresti mulatságból éjjel után fél 1 órakor hazafelé tartó Hoffmann ismert temesvári vendéglős feleségét, a ki leányával és egy ismerősével ment át az utcán, a Tms. 1535 sz. autó hirtelen elgázolta.

— Hát miért? — kérdezte Vajda.  
— Azért — feleltem — mert Szabó Dezső nemigen szokott jó lenni soha. Olyan ember ő, aki nem tud jó lenni: lázong, összeférhetetlen s minden ehhez hasonló.  
— Olyan lehet, mint jórga — mondtam a miniszterelnök.

— Még olyanabb — feleltem: — természetben is, tehetségben is.

Minden érdekelte Vajdát, ami Szabó Dezsővel volt kapcsolatban. Meglepődve hallotta, hogy nem székely, s azt is meglepődve, hogy az Elsodort faluban a költő nem ő maga az író, hanem Ady Endre.

Megkérdeztem, hogy az új román irodalom Erdélyben hogy áll? Hát nem áll valami jól s máshonnan is többször a szeméret vetik Erdélynek, hogy a háború óta nemigen adott írókat. Vajda ennek a fő okát abban látja, hogy a háborúban éppen a javas pusztult el az ifjuságnak, de azért mégis adott nagy írókat Erdély a román nemzetnek s neveket sorol fel, régiakat és öregeket.

Szabó Dezső után s az erdélyi románok után Wells következett. Egyik könyvét éppen most olvassa Vajda. Lassan, mert szereti megemésztetni azt, amit olvas. Ebben a könyvben Wells két típusát állítja fel a társadalomban élő embernek: egyik a paraszt, a másik pedig a kereskedő. A parasztról például azt mondja Wells, hogy az mindennél egytorma az egész világon. Vajda szerint sok igaza van Wellsnek, de azért nem egészen pápa ő sem, különösen a parasztnál. Mert túl a külsőségeken, mint például a népviselet és túl az életformán is, sok jellembeli és lelki különbség van az egyes nemzetek parasztjai között.

S parasztkérdésről lévén szó, megint a fiatal generáció kerül szóba. Azok, akik a marxizmus útján igyekeznek előkészíteni ennek a kérdésnek a megoldását. Megemlíti Vajda, hogy éppen mostanában és

méltatlankodva újságolta egy hozzá közelálló valaki, hogy számottevő ifjú román körökben milyen sokat foglalkoznak a marxizmussal, éppen a parasztkérdéssel kapcsolatban. Ő azonban nem türelmetlen ezekkel szemben: majd rájönnek arra, ami haszontalan. Elismeri, hogy Oroszországban sokat vitték előre ezt a kérdést, de semmiféle ideológiát nem lehet vakon és a körülmények mérlegelése nélkül rákényszeríteni a falura, hanem az életet magából az élethől kell újjáremteni.

Mindaketten észrevettük, hogy itt már a politika kényes mezejére léptünk, ez pedig sejtelveim szerint igazán nem tartozott az első beszélgetésünk céljai közé. Ezt Vajda is érezhette, mert egyszerre átgugrott a fasizmusra és őszinte csodálkozással jelentette ki, hogy egyáltalában nem tudja felfogni: honnan van Mussolininek mindenre pénze. Rengeteg munkát csináltat, új arénát építtetett, tavakat és lápokot csapolt le s százezerszárra nyaraltatja a gyermekeket!

— Hát beosztja magának! — feleltem egyszerűen én — Ő az egyetlen ur, az ő kezében van minden és beosztja magának. Egy cseppet elhallgattunk. Én a hazai dolgokra és a hazai beosztásra gondoltam s arra gondolhatott Vajda is, mert szomorkás bárányfelhők usztak az arcán.

Aztán felálltam, megköszöntem még egyszer a kiténtető alkalmat és eljöttem. Vajda kikisért az előszobába és egy bucsuztunk egymástól, mint az erdélyi ember az erdélyitől.

Akkor még eszemágában sem volt, hogy ezt az egyórás beszélgetést megírjam, de az író nem hagyott nyugtot nekem és végülis engednem kellett. S bízom abban, hogy Vajda továbbra is megért engem. Megérti azt is, hogy ma az erdélyi magyar író az ő bajlított népének az előőrsé, a kinek mindenről jelentést kell tennie.

## Luxemburgban felakasztotta magát a szófiai székesegyház felrobbantója

Luxemburg, január hó 2

A luxemburgi fegyházban tegnap felakasztotta magát egy Konstantinov nevű bulgár származású fogoly. Cellájának falán a következő felírást találták: „Mi követtük el 1925-ben a merényletet a szófiai székesegyházban”. Ismeretes, hogy száznegyvenen tartak meg ennél a merényletnél és a tetteseket mindeztideig nem sikerült elfogni. A luxemburgi hatóságok Konstantinov hátrahagyott vallomásáról értesítették a szófiai rendőrséget.

## Emelik a globális adót

Madgearu új javaslata engedményt ad azoknak, akik pontosan fizetnek s súlyosan bünteti azokat, akik tehetetlen anyagi helyzetben vannak

Bukarest, január 2

A parlament ünnepi szünete január 17-én ér véget. Az első törvényjavaslatok között, amelyeket az utjonnan összeülő képviselőház letárgyal, szerepel a globális adó módosításáról szóló javaslat is.

Ez a tervezet fenntartja a negyedévenkénti fizetés rendszerét, valamint a pontosan fizetők részére ötszázalékos kedvezményt engedélyez. Ezt az ötszázalékos engedményt magyarították sokan úgy, mint ha az összjövedelmi adó leszállításáról lenne szó.

Az ötszázalékos kedvezménnyel szemben a javaslat büntetéseket ír elő azok számára, akik a befizetéssel késedelmeskednek.

Az évnegyvedi lejárat után azok, akik kötelezettségeiknek nem tudtak eleget tenni, az illetékes adóhivataltól felszólítást kap-

nak, hogy esedékes részletüket 30 nap leforgása alatt egyenlítsék ki.

Ha az adófizető ez idő alatt sem lenne képes globális adójának kifizetésére, úgy hátrálékának összegét tíz százalékkal felemelik.

Az összjövedelmi adó csökkentéséről tehát szó sincs. Ellenben annál inkább beszélhetünk az adóemeléséről. Hiszen az adófizetők döntő többsége — már csak a globális adó súlyos voltára való tekintettel is — a késedelmeskedők, tehát a büntetés alá esők osztályához tartozik. E nagy réteggel szemben igazán elenyésző azoknak a kiváltságosoknak a csoportja, akik a globális adó pontosan tudják majd fizetni és így öt százalékos kedvezményben részesülnek majd.

Egyébként a javaslat kimondja, hogy a tíz százalékos büntetésekből eredő sum-mákat az adóágensek fizetésemelésére fordítják.

## EZEN HELY

a Bristol Szálloda Budapest részére van fenntartva.

Figyeljük az itt megjelenő további hirdetéseket!



# HIREK

## Galsworthy nem szereti Párist Öt perc a nagy angol írónál

London, január 2.

Galsworthytól rendkívül nehéz interjút szerezni; a legtöbb efféle írás, amely a lapokban megjelenik, misztifikáció. Aki már megnyerte a Nobel-díjat, annak legalább is egyelőre nincs szüksége arra, hogy külföldi lapokban adminisztrálja a dícsőségét. E sorok írója azonban azzal az eltökéltséggel utazott Londonba, hogy beszél a regényíróval; podgyásza tekintélyes része Galsworthy műveiből állott, a *The Man of Property*, *In Chancery*, *Awakening*, *To Let* feleltek egymás láttán a börtöndümbben, a Forsyte-Saga testes kötetéről nem is beszélve. Az írók közös vonása az egész földgömbön, hogy szeretik a jól értesült látogatókat. Akivel Galsworthyról beszéltem, a regényíró zárkózottságáról, jeges megközelíthetlenségéről beszélt. De mindez nem riasztott vissza; mikor megérkeztem Londonba, első dolgom volt elővenni a telefonkönyvet, hogy felhívjam. Galsworthy neve azonban nem szerepel a telefonkönyvben és nincs az a hatalom, amiért a telefonközpont közölné a titkos számát. Ez a stratégiai eljárás különben is fölöslegesnek bizonyult, mert másnap kiderült, hogy Galsworthy nem tartózkodik Londonban. Birtokán, Bury House-ban található, Sussex-grófságban. Mikor a vonat kifut az angol síkságra, egy csapásra véget ért ez ólmos, vagy inkább borsópürészerű londoni kód, hogy lefordítsuk a londoni szállóigét: *peas soup fog*.

Bury House hajszálra olyan, mint a többi angol vidéki uriház. Egyemeletes, sok ablaka és még több ablaktáblája van. Külső lépcső vezet föl a házba, olyan makulátlanul tiszta, hogy az ember alig meri rátenni a lábát. Az előcsarnokban R. H. Sauter-képek, amelyekért a műbarátok fantasztikus pénzeket fizetnek. A szalonban egész gyűjtemény látható e festő műveiből. Velencei látkepe 1830-ból a legkimagaslóbb alkotás. A látogatónak eszébe jut Soames Forsyte, a szomorú szerelmes, aki szintén műgyűjtő volt. A szalon óriási terem, a zongora parányinak látszik, a magas kandalló egészen elenyésszik. A parkett ragyogó, mint a tükör. A terrasza vezető ajtó tárva nyitva, a látogatónak módjában van ellenőrizni a Nobel-díjnyertes író mindennapi horizontját. Csupa enyhe szín, amelyben dominál a zöld, csupa nyugalom és csend. Belpé a ház asszonya, Mrs. Galsworthy. Nagyon grande dame, hófehér haj, koromfekete szempár, mezev testtartás. Hidegen közli a látogatóval, hogy férje nem szereti az interjúkat és lehetőleg ne maradjon sokáig. Fölme gyünk az emeletre, az író dolgozószobájába.

John Galsworthy még szigorúbb külsejű, tekintete kemény és átható. X. Innocent pápa arcképére emlékeztet, amelyet Velasquez festett. Jelenleg még egy árnyalattal tartózkodóbb, mint máskor, mert fáradt és gyengéledik. Most éppen a levelezését látja el, — a postája minden nap hatalmas köteg. Ebben természetesen segítségére van a felesége, aki dícsősége, hü sáfárja. Galsworthyt a sok utazás kimerítette, ebben az évben hétszer volt a kontinensen. Legszívesebben Közép-Európába megy, Berlinben és Bécsben részt vesz darabjai próbáiban. Párist minden alkalommal elkerüli, vagy átutazik rajta. „Nagyon zajos nekem a fény városa” — mondja.

## ASTRA (Apolló) MOZGÓ BRASSÓ

Hétfőn, kedden és szerdán a legbájosabb és legszebb vigjáték!

## „A legszebb kaland”

Főszerepben Nagy Kató, Wolf Albach-Retty, Adele Sandrock stb.

Congitús hallatszik, ami azt jelenti, hogy a tea az asztalon van. A látogató nem akar tovább alkalmatlankodni. Bucsuzásul egy nyájas mosolyt kap a ház urától.

g. m.

— IDŐJÁRÁSJELENTES. A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint a hőmérsékletben némi enyhülés, sok helyen olvadás, további kisebb eső, vagy havazás várható.

— ROOSEVELT SZAKIT A KÉZFŐGÁS SZOKÁSÁVAL. Londonból jelentik: Hoover elnök nem szándékozik felbeszakitani halászkirándulását és így elmarad a szokásos újévi fogadtatás a Fehér Házban, amely alkalommal az elnök mintegy ötezer emberrel szokott kezet fogni. Úgy tudjuk, hogy Roosevelt hivatalbalépése után véglegesen szakít a tömeges kézszorítás kultuszával, mert még nem heverte ki teljesen régi betegségét (1921-ben gyermekbénulásban szenvedett) és így nem tudna több óra hosszat állni, hogy néhány ezer vendégével kezet szorítson.

— ELÉGTEG EGY JAPAN HAJÓ. Tokióból jelentik: Súlyos szerencsétlenség történt a japán partvidék közelében, ahol egy Szachalin felé igyekvő japán tankhajón tűz ütött ki. A szerencsétlenség színhelyére érkező hajóknak mindössze huszonhét emberét sikerült megmenteniük, nyolc a lángokban pusztult el.

— MINISZTERI UTASÍTÁSRA TARTANAK VIZSGÁLATOT A CSIKSZENTMARTONI SZOLGABÍRÓSÁGON. Csikszentmártonról jelentik: Röviden már megemlékeztünk arról, hogy a csikszentmártoni főszolgabírószágon vizsgálatot tartanak. Most értesülünk, hogy a vizsgálatot egyenesen Mihalache belügyminiszter rendelte el az alsziki gazdák feljelentése alapján. A rendelkezés nyomán dr. Tetu megyei prefektus, dr. Otetea Aurél vármegyei főjegyzőt bízta meg az ügy sürgős kivizsgálásával. Az eddigi vizsgálat súlyos visszaéléseket és szabálytalanságokat állapított meg Lengyel József főbíró terhére. Most folyik a jegyzők és más érdekeltek kihallgatása.

— MÉGSZEM ADJÁK KI MATUSKÁT. Budapestről jelentik: Megbízható helyről szerzett értesülés szerint az osztrák hatóságok nem adják ki Matuskát büntetése letöltése előtt Magyarországnak. A biatorbágyi merénylet ügyét ezek szerint egyelőre nem lehet tárgyalni Budapesten.

— MEGHALT A NAGYMÁNYOKI Bányászati Szerencsétlenség Tizenegyedik Áldozata. Salgótarjánból jelentik: A nagymányoki borsalmas bányakatasztrófának tizennegyedik áldozata halt meg tegnap. Amint ismeretes, tizenhárom bányász már lent a tárnában szornyúhalált és csupán egyetlen társukat sikerült élve felhozni a mélységből. Négy napos szenvedés után, anélkül, hogy eszméletre tért volna, most ez is meghalt. Kihallgatni nem lehetett és így a tragédia lefolyását örök homály fogja borítani.

— A CSIKI PREFEKTURÁLÓR MÁR A VILLANYT ÉS A TELEFONT IS KI AKARJÁK KAPCSOLNI. Csikszentmártonról jelentik: Több alkalommal írtunk Csikmegye kétségbeesztő pénzügyi helyzetéről. Az állam több mint három millió lejével tartozik a vármegyének, amit sehogyan sem tudnak megkapni. Ez a hatalmas summa pedig hiányzik a megye háztartásából. Tisztviselőit és nyugdíjasait nem tudja fizetni, nem is beszélve a dolgozó kiadásokról, mert azokra egyetlen bani sem jut. A megye pénzügyi helyzete annyira kétségbeesztő, hogy már a Ganz cég a villanyt, a telefon társaság pedig a telefont akarja kikapcsolni, mert a díjakat nem tudja fizetni Csikmegyét odáig súlyosztották, hogy most már háztartása legemlékező kiadásait sem tudja fedezni. Földöklik az adósság tengerében.

— SZERELMI BÁNATRA REVOLVERGOLYÓ. Marosvásárhelyről jelentik: Bucur Marioara 16 éves marosvásárhelyi leány ma reggel sógora revolverével öngyilkosságot kísérelt meg. Tetőt szerelmi bánatból követte el, mert Moldovan Alexandru őrmester, aki már régebben udvarolgatott neki, házassági ígéretét nem akarta beváltani. Az öngyilkos leányt súlyos sebe ellenére, gyors orvosi beavatkozással megmentették az életnek.

## LUX-Mozgó Brassó

Még csak három napig!

Joan Crawford  
és Clark Gable  
szenzációs drámája

## „A képviselő ur barátnője”

Egy gyári munkásnő tragikus élete  
és tüneményes pályafutása

Berlin Bécs! Brassó! Budapest!

egyszerre logiák vetítni a szezon legszenzációsabb operettjét

EGGERTH MARTA, HERMANN THIMIG  
és VEREBES ERNŐ világlágerét

ÁBRAHÁM PÁL ragyogó zenei alkotását,  
amelynek címe:

## A muzsikáló szerelem

(DAS BLAUE  
vom HIMMEL)

## Sternberg filmrendező és Marlene Dietrich szakítása

Marlene Dietrich, a filmsztár és Joseph Sternberg, a filmrendező, köz tudomás szerint eddig elváhatatlanok voltak. Mind a filmen, mind az életben. Most aztán karácsonyra kirombált a szenzáció: Marlene elvált Sternbergtől és legközelebbi filmjét már más rendező rendezi. Az angol „People” karácsonyi különszáma elárulja a nagyon furcsa okot is, ami miatt a híres művészpár szakított: Mar-



lene nadrágja az oka a válásnak. Marlene Dietrich, aki sokáig igen csendes magánéletet élt Hollywoodban, egyszerre a fejébe vette, hogy ő férfiruhában fog járni. És ettől kezdve állandóan nadrágban, kabátban és férfikalapban járkált Hollywood utcáin és így fotográfáltatta is magát. Sternberg eleinte csak szörnyülködött emiatt, de aztán megtiltotta Marlenének, hogy így járkáljon és ilyen fényképek kerüljenek róla forgalomba, mert ez árt hírnevének és népszerűségének. Marlene makacsodott, végül is Sternberg ultimátumot küldött neki: „vagy én, vagy a nadrág!” — filmsztár az utóbbit választotta és ezért az ő legközelebbi filmjét még a Paramount készíti, Sternberg pedig átszerződik a Metro-Goldwyn-hoz.

— HIRTELEN MEGÖRÜLT A MOZDONYVEZETŐ. Zólyom állomás fűtőházában egy Kocka János nevű mozdonyvezető hirtelen megöregült és egy mozdony vízmedencéjébe ugrott, ahol elevenen megfőtt.

— ELŐBB TEREPSZEMLÉT TARTOTT AZTÁN BETÖRT. Marosvásárhelyről jelentik: Balázs Márton többszörösen rovtomultu betörő beállított German Griporhoz, a marosmegyei Cserged község bírójához s azzal az ürüggyel, hogy elvezett lovak után érdeklődik, alapos terepszemlét tartott a községházán, ahová az éjszaka folyamán betört és 17 ezer lejt zsákmányolt. A falusi csendőrség hosszas hajszá után elfogta a vakmerő betörőt. A kihallgatás folyik.

— INKÁBB A HALÁL, MINT A CSALÁDI PERPATVAR. Temesvárról jelentik: Hétfőn reggel házának padlásán felakasztva találták Ghlezen Imre 26 éves gátaljai gazdát. Megállapították hogy a fiatal és életerős ember családi perpatvar miatt dobta el magát az életet.

— TŰZ TEMESVÁRON. Temesvárról jelentik: Hatalmas tüzvész pusztított tegnap éjszaka a Texta textilgyár telepén. A telep bejáratánál van Redl Károly éjjeli ór háza és egy kisebbszéri raktár. Eddig még ismeretlen okokból az éjszaka folyamán kigyulladt Redl háza és a tűz percek alatt lángba borította az egész épületet. Hosszas munka után a tűzoltóságnak sikerült a tűz továbbterjedését megakadályozni, azonban a ház teljesen leégett.

— UJABB SZÁZLEJ-HAMISÍTÓK. Nagyváradról jelentik: A nagyvárad ügyészségére tegnap bekísérték Kocsan János, Szilágyi Elek és Nagy József szatmármegyei fiatal embereket. Ezüst százlejeseket hamisítottak.

— HERTZKA ISTVÁN MEGVERÉSE ügyében az újságírószervezet temesvári csoportja annak közlését kéri, hogy Hertzka István az újságírócsoporthoz nem tagja és ebben az ügyben semmiféle hivatalos lépés a csoport részéről nem történt.

— CSIRIZES FANTOM GARAZDALKODIK BERLINBEN. Berlinből jelentik: Öt évvel ezelőtt kezdődött. Anilinfestékkel, kék, vörös, zöld színekben mázolta valaki a házfalakra az egyéni, sajátos véleményét kifejező szót. Mindig egy és ugyanazt. Reggelre öles betűkkel éktelenkedett a falakon a kifejezés, amelyet nyomdafesték nem bír el, legfeljebb: — anilinfesték. Suroló, sikálóasszonyok szódával, forró vízzel, kefével estek neki reggelenként az elcsufított falaknak. Hetekig tartott ez a különös jelenség, aztán egyik napról a másikra megszűnt. Most aztán követője támadt. Ezuttal nyomtatott kis röplapokon szerepel egy hasonló kifejezés s a titokzatos fantom különösen a parkirozó autótokat üldözi. Mire a soffőr, vagy urvezető visszatér a kocsihoz, tele van már ragasztva a szélvédő üvegtáblájára, az egész karosszéria ezekkel a plakátokkal. S a vastag, sűrű csiriz, amivel a különös „rém” dolgozik, felmarja, tönkretesz a kocsik lakkozását. A berlini autósok most bosszút esküdtek s elhatározták, hogy ha sikerül kéreikeríteni a tettest, de hogy is adják át az eddig eredménytelenül nyomozó rendőrségnek, hanem meglinceslik, kézzel-kézzel adják s úgy elpáholják, hogy örök időkre elmegy a kedve hasonló fantomszereplésektől.

★ BIZOMÁNYOSAINK FIGYELMÉBE! Tekintve, hogy naptáraink iránt új év körül egyre erősödik a kereslet, kérjük mindazokat a bizományosokat, akiknél a már kiküldött mennyiség elfogyott, adják fel azonnal további naptárrendeléseiket. Brassói Lapok Könyvosztálya.

## BUTORAINK MINOSÉGE

## ÁRAINK OLCSÓSÁGA

szerezték meg gyártmányainknak

ORSZÁGOS HIRNEVÉT!

## SZÉKELY-RÉTI

ERDÉLYRÉSZI BUTORGYÁR R. T.

MAROSVÁSÁHELY

BUKAREST

BRASSÓ

Meghívásra rajzaikkal felkeressük

## Dr. PERL OTTO

tudományos kísérletei  
alapján készült

## PERLOTT

logpaszta, logpor,

szájvíz és drageé máris  
mindenkit meghódított.

Megnyílt az új

## „HOTEL LUX”

Bukarest, Bd. Șteiu Măgureanu 6.  
(Lazar liceum mellett)

A legkényelmesebb szálloda, rendkívül leszállított árakkal. — Központi fűtés, fürdő a szobában, lift és telefon.

Kérjen  
csak

## Robert szardiniát

tiszta bogycólaival gondosan elkészítve, évtizedek óta ismeri az ország  
fogyasztóközönsége.

Egyetlen próba meggyőzi Önt! — Óvakodjék utánzatoktól!

A Robert szardinia minden jobb túszerületben kapható.



— **UJ NEMZETKÖZI MATEMATIKUS-EGYESÜLET.** A nemrégiben Zürichben tartott matematikus értekezlet utolsó ülésén kiindult, hogy az „Union mathématique internationale” helyett, amely közvetlenül a világháború után a középonti hatalmak kizárásával alakult, új nemzetközi matematikus-egyesületet létesítsenek. Az alakuló kongresszus 1936-ban lesz Oslo-ban. Előkészítésére Severi római matematikus elnöklésével bizottságot küldtek ki.

— **A ZENÉSZEK SZÖVETSÉGE** ezúton hozza az összes zenekarok (zenészek) és a vendéglő, kávéház, színház és tánciskola tulajdonosok tudomására, hogy a zenészek igazolványait 1933-ra a fenti szindikátusnál kell láttatni s egyben a román színházak és operák vezérigazgatóságától működési engedélyt is kell kiváltaniok, ellenkező esetben a színház törvény 52. és 65. paragrafusa alapján büntetést rónak rájuk. A karnet kiváltása csak a hangjegyet nem ismerő, alacsonyabbrendű zenészek számára nem kötelező.

— **HALÁLRÁ FORRAZTA MAGÁT EGY HÁROMÉVES KISFIU.** Temesvárról jelentik: Petruti József lovrini gazda 5 éves kislánya a tüzhely mellett játszadozott. A kis gyermek egy óvatlan pillanatban magára huzta a tüzhelyen levő hatalmas fazekat, amelyben forró víz főtt. A fazék tartalma a gyermekre ömlött és teljesen összeforrta, úgy, hogy a három éves kislány rettenetes kínok között néhány óra múlva meghalt. Petruti ellen gondatlanság miatt megindult az eljárás.

★ **DR. TOTIS BELA,** Levelek a fiamhoz. Az ifjúság nemi problémái c. alatti írta meg a mai idők legszenzációsabb és legérdekesebb könyvét. Az orvos, az íróművész minden felkészültséggel, lebilincselő módon tárja elénk az ifjúság nemi problémáinak legtitkosabb, legféltettebb kérdéseit. Szinte kínos őszinteséggel rántja le a leplet azokról a hazug és nap-nap után előforduló problémákról, melyeket szeméremből, szerelemből és felelősségtől való irtózástól, vagy az előítélet elől való félelemből nem merünk egymásnak megmondani. Egy kegyetlen reflektor ez a könyv, mely minden sorával, minden szavával önmagunkba és másokba világít. Egy röntgen apparátus ez a könyv, mely átvilágít a testen, a lelken, az agyon, s mintha egy izgalmas filmet néznénk végig, úgy teszi lehetővé, hogy a legkülönbözőbb természetű egyéneket megismerjük. Ara 85 lej. vidékre portóval 95 lej. utánvétellel 105 lej. — Megrendelhető a Brassói Lapok könyvostályában. (be)

— **GAZOLT A TEMESVÁRI VILLAMOS.** Temesvárról jelentik: Halálos kimenetelű véletlen szerencsétlenség történt hétfőre virradó éjszaka Temesváron. Az Uri-utcában közeledő 7-es számú villamos elgázolta Eichert Anna 48 éves józsefvárosi asszonyt. Tekintettel arra, hogy a szerencsétlenséget Novika Tódor villamoskalauz vigyázatlansága okozta, megindult ellene az eljárás.

## A kis-szállítókat lehetetlenne tette a kontingentálás

Nekik semmit sem szabad, de üzletleilek neveit és megbízásait ki kell szolgáltatniok a nagy-szállítóknak

Temesvár, január 2

A pénzügyminiszterium új vám-specifikációs rendeletet bocsátott ki. Az új rendelet lehetetlen helyzetbe hozza a kis szállítókat, amennyiben

kategórikusan megtiltja, hogy a kontingentált importárakat, mint eddig a nagyszállítók a kis szállítókra egyszerűen cedálhassák.

Eddig ugyanis az volt a helyzet, amit a gyakorlat megfelelőnek át is vett, hogy a külföldi árut gyűjtővaggonban a nagyszállítók hozták be az ország területére és benn az országban az áru egy részét a kis szállítókra cedálták, akik azokat a csoma-

gokat és küldeményeket, ahol az eladótól ők kaptak megbízást, átvették, kiváltották és a címzettnek kikézbcsítették. Az új rendelet ezt az eljárást kategórikusan megtiltja és így az a helyzet, hogy a kis-szállítók kénytelenek úgy ügyfeleik neveit, mint minden üzleti titkait, a nagy szállítókra kiszolgáltatni, mert csak ők jogosultak a fuvar inkasszálni, az árut kiváltani.

A kis-szállítók reménytelennek látják a helyzetet, mert tisztában vannak azzal, hogy nincs elég erejük ahhoz, hogy a vámspecifikációs rendeletet megváltoztassák és a nagy szállítókkal e tekintetben a versenyt felvegyék.

## Az Olea belépett az erdélyi olajgyárak kartelljébe

Az Egyesült Lakk és Festékárugyár r. 1. kar-tellen kívüli olajgyárat létesített

Temesvár, január 2

Az erdélyi olajgyárak kartellje ellen régóta panaszkodtak hangzanak. A kartell árai nagyon magasak és így az olajfogyasztók ma az olajért olyan árakat fizetnek, amely árak nem állanak összhangban az egyéb nyersanyagokkal és az általános termelési költségekkel.

A kartell most új taggal bővült. A kartellbe ugyanis belépett a temesvári Olea-gyár is, amely valószínűleg azért határozta el, hogy szintén tagja lesz a közösgnek, mert a gyár munkásai legutóbb sztrájkba léptek. A sztrájkra az adott okot, hogy dr. Partos Ernő, a gyár igazgatója antiszociális intézkedéseket akart életbeléptetni, amely intézkedések ellen léptek fel a munkások. A sztrájk meg-egyezőssel végződött ugyan, de az Olea

a történetek után kilátástalannak látta, hogy az olajkartellen kívül a versenypiacon tovább is küzdjön és belépett a kartell tagjai sorába.

Ez a politika semmiesetre sem szerencsés, mert ezzel az Olea vevőinek legnagyobb részét elveszíti, elveszíti legalább is azokat a vevőket, akik eddig azért szerették be szűkségeiket az Oleánál, mert az kartellen kívül állott és így ártékintében nem volt olyan merev, mint a kartell többi tagjai.

Különösen a bányási piacon külön veszedelmet jelent az Oleára nézve az a körülmény is, hogy az Egyesült Lakk és Festékárugyár éppen most állítja fel saját olajgyárát, amely természetesen kartellen kívül áll és amely január elsején már meg is kezdte működését.

## Végre gazdát talált a Pyram-paszta márkája

A Pyram és az öt lejes cipő-pasztagyár fuziója

Temesvár, január 2

A B. L. részletesen beszámolt azokról a tárgyalásokról, amelyek a Pyram-paszta márkája körül folytak. A Pyram-paszta márkájáért több vevő versengett, míg most végre egymilliókét-százezer lejért vevőt talált a Pyram.

A vevő egyrészt Góth Sándor, az ismert öt lejes cipőpaszta gyártója, másrészt pedig a Mecher Testvérek bádógarugyár, amely a Pyram-dobozok egyedüli gyártója volt és azért vesz részt ebben a Pyram-vásárlási akcióban, hogy nagy vevőjét el ne veszítse.

A vevők egyedül a Pyram márkájáért 400 ezer lej fizettek és az új fuzió január elsején már meg is kezdte működését.

## 75 embernek van Amerikában egymillió dollár-nál nagyobb jövedelme

Newyork, január hó 2

Az Egyesült Államokban a társulatok jövedelme 1931-ben 3 milliárd dollár volt, ami a legalacsonyabb összeg a háború óta. Az összes vállalatoknak több mint a fele veszteséget mutatott ki. A jövedelmek az 1930-inál több mint 2.5 milliárd, az 1929-inél több mint 8 milliárd dollárral voltak alacsonyabbak. Ugyanakkor az egyéni jövedelmek összege 132 milliárd volt, míg ez az összeg 1930-ban 17.2, 1928-ban pedig 25.2 milliárd dollárt ért el. Egemillió dollár, vagy annál magasabb évi jövedelmet csak 75 személy élvezett, holott számuk 1929-ben 513, 1928-ban pedig 511 volt. Ötmillió dollárt meghaladó jövedelme csak 5 személynek volt. A spekulatív nyereségek, melyek 1929-ben meghaladták a 2.2 milliárd dollárt, 1931-ben 283 millió

dollárra csökkentek, viszont a spekulatív veszteségek, amelyek 1930-ban csak 661 millió dollárt tettek és 1931-ben meghaladták a 1043 millió dollárt. Az átlagos tisztá évi jövedelem 4245 dollár volt, az előző évi 5100 dollárral szemben. Az adóköteles jövedelem az előző évvel szemben 49 százalékkal csökkent.

## Orosz aranyszállítmány Németországnak

Riga, január hó 2

Ma ideérkezett jelentések szerint 20 millió aranyfrank értékű arany érkezett ma Moszkvából az itteni keleti-tengeri kikötőbe. Az aranyszállítmányt az Ostsee nevű német hajóra szállították át, amely ezt az arany mennyiséget Németországba szállítja.

Itteni kereskedelmi körök úgy tudják, hogy ezzel az arany mennyiséggel Moszkva németországi áruszállításokat fizett meg.

## KÖZGAZDÁSGÁGI HIREK

Bécsben karácsony hetében 1800 darab baromfit, 200.000 kilogramm pontyot, 6000 marhát, 4400 borjút, 16.000 sertést, 3 millió tojást, 100.000 kilogramm vajat és 500.000 kilogramm narancsot és delygümölcsöt adtak el. Ez a nagy élelmiszerforgalom azzal magyarázható, hogy az osztrák fővárosban az idén a gazdasági válság következtében az emberek főképpen élelmiszereket vásároltak karácsonyi ajándéknak.

★ A pozsonyi Palugyay J. borkereskedelmi részvénytársaság két millió csehekrona alap-tőkéje mellett az 1932. évre 842.000 csehekrona veszteséget mutat ki. A veszteséget a tartaléktőkéből fedezik.

★ A lengyel kormány október 10-éig meghosszabbította mindazokat a bevételi tilalmakat, amelyek a fennálló rendelkezések értelmében december 31-én lejártak.

★ Egy dr. Febowitz nevű berlini ügyvéd kártérítési pert indított Berlin városa ellen, mert a járdák rossz állapota miatt az egyik utca-keresztezédségnél autója megcsúszott és egy másik gépkocsival összeütközött. A bíróság helyt adott a keresetnek és érdekes elvi döntésében kimondta, hogy a város felelős az utcák rossz állapotából eredő mindennemű kárért. Berlin városát ezért 78 márka kártérítési összegben és a perkieltségekben elmarasztalták.



## Hölgyeim!

Az élet nem mindig könnyű, igyekezzék tehát kikerülni a csalódásokat... Ne használja tehát a

## „ZEBRA” eredeti angol kályha-grafit

után készült utánzatokat. Ezek az utánzatok nem hozzák a kívánt eredményt, míg az eredeti

## Zebra-val

könnyen megkapja a kívánt csillogó, tartós fényt. Ezeket a tulajdonságokat azonban csak az eredeti „Zebra”-tól követelheti, a Reckitt Ltd. londoni cég gyártmányától. Utasítsa vissza az utánzatokat, amelyek csomagolása majdnem ugyanaz.

## Csak ZEBRA az igazi!



Csak jobb minőségű kapható! Romániai vezérképvislet:

SEVERA-KEMPNER

Bukarest, 4. Szada Pitar Moş.



LÁBFÁJDALMAK

De...ez a baj gyógyítható

A bőrbajok: akné, eritem, egzema, ötvár, szikozis, psoriasis, herpesz, impetigo, olyan mértékben idegesítik a beteget macacsságuk folytán, hogy gyakran a kétségbeesésbe viszik. Ugyanez az eset adódik elő más bajoknál is, mint pl.: kosvény, reuma, köképződés, idegfájdalom, elvasodás, zsába, görcsör, flébit, genyves tályog érelmeszesedés, női bajok, stb. Ne esetek kétségbe, ti, a romlott vér áldozatai! Meggyógyultok, ha a csodatermő vérméjítő szerhez folyamodtok, a RICHELET VÉRMEJÍTŐ-FRISSTÓ-HÖZ, (DEPURATIF RICHELET), amelynek terápiái eredményei bámulatba ejtették az egész világ orvosi karát. Hála a RICHELET VERFELFRISSTÓ (DEPURATIF RICHELET) hatásának, a bőr betegségei megszűnnek, nem hagyva nyomot sem maguk után. Minden fájdalom rögtön lecsillapodik az általa gyakorolt csillapító hatás folytán. Visszaadja az egészséget, az étvágyat, az élethez való kedvet. Mert egy egészséges vérkeringés, a vér bősége megolajozza a szervezet minden részecskéjét.

Minden üveghez ismerőto könyvecskét mellékelünk. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban. Laboratórius L. RICHELET din Sedan, 6. Ru: Belfort, Bayonne (Franciaország). Romániai vezérképviselő: Jules DILLAN Bukarest, 4. Szada Pitar Moş.



Miért szedi...?

Miért szeded gyermekeivel?

## CSUKAMÁJOLAJAT

azt az undort keltő nehezen emészthető orvosságot?

## ELIXIR PANGADUINE

tokhál máj kivonatból készül. — KITÜNŐ IZÜ. — Tartalmazza a

## CSUKAMÁJOLAJ

összes aktív elemeit, csak hogy négyszer olyan hatásos, mint az.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban

Nagy üveg ára 190 lej.



## Iskolák Egyesületek

A BRASSÓI MAGÁNALKALMAZÓTAK ÉS MAGÁNTISZTVISELŐK folyó hó 5-án, kedden este 9 órakor a magánalkalmazottak érkezdéjében, Virágsor 12. sz. alatt, gyűlést tartanak, amelynek keretében a magánalkalmazottak jogviszonyáról is tartanak előadást. Minden magánalkalmazott és magántisztviselő résztvehet a gyűlésen.

GYÜMÖLCSSTERMELÉSI TANFOLYAM OLASZTELEKEN. Olasztelek és vidéke udvarhelymegyei községek gazdaközönsege Olasztelek községébe nagytermében gyűlést tartott; egy 10 napos gyümölcsstermelési tanfolyam megszervezése érdekében. Az Olasztelek, Felsőrákos, Vargyas, Székelyszáldobos, Bardóc és Erdőfüle községekből összejött 250 főre menő gazdaközönség nagy figyelemmel hallgatta Györkes Mihály nyug. tanító, a gazdasági kamara gyümölcsstermelési kiküldöttének ismertetését a gyümölcsstermelés fontosságáról és egyszerű jövedelmezőségéről; ugyancsak Bányay János geológus tanár előadását a vidék talajminőségéről és mérsékelt éghajlati viszonyairól. Megállapított ezen két szakelőadás alapján, hogy Erdővidék területe: a legkisebb gyümölcsstermő hely. Az előterjesztett határozati javaslat alapján egyhangú lelkesedéssel kimondták, hogy január hó 16-25-ig bezárólag Olasztelek központján megtartatik a gyümölcsstermelési, baromfitenyésztési és méhészeti tanfolyam. A tanfolyam sorsának további rendezésére egy intéző bizottság küldetett ki, annak igazgatójával pedig Györkes Mihályt bízták meg.

A BRASSÓI RÓM. KATH. NŐEGYLET JÓTÉKONYSÁGI SZAKOSZTÁLYA hálás köszönetet mond az alábbi susztermester uraknak, akik szívesek voltak egy-egy pár fiú, vagy leányka új cipőt adni a karácsonyi kiosztáshoz: Idősebb Balázs Lajos, ifj. Balázs Lajos, Balló Péter, Bálint György, Borsovizky József (2 pár), Dávid András, Elekes Lajos, Golnhoffer József, Johan János, Kristóf Ilyés, Lázár N., Miszla László, Márk József, Nagel Géza, Oláh Mihály, Száva József, Zöld Félix, Zöld Dónát, Zöld Géza és Veres Vilmos. S végül köszöni szépen Virág József-nének 16 drb. különböző nagyságu fiú ingnek a teljes díjmentes és dr. Tiesser Rezsóné 12 drb. leányka ing különböző nagyságban való díjmentes megvarrását. Bajkó László és Szakács Antal uraknak, akik szívesek voltak használt ruhát adni, özv. Raátz Albertné használt ingeket és egy doboz kekszet, a szemkórházból a tisztelendő főnöknő küldött egy nagy meleg kendőt és női blúzt. A szegény gyermekek nevében még egyszer szépen köszöni a kegyes adományokat a jótekonysági szakosztály vezetősége.

A BRASSÓI VÁROS ÉS VÁRMEGYE TERÜLETÉN ELŐ. NYUGDÍJRA JOGOSULT HADIROKKANT TISZTEK ÉS TOVÁBB. SZOLGÁLÓ ALTISZTEK, akiknek az igényeiket még nem rendezték, küldjék be legkésőbb 1933. január 8-ig Ferdinand Kräutner, Brassó, Str. Bratianu 58. címre az alábbi adatokat: név, katonai rang, a lakhely pontos címe, születési év és nap, jelenlegi foglalkozás, nő, vagy nőtlen, gyermekek száma, mikor járt felülvizsgálaton Bukarestben, hol és mikor járt más felülvizsgálaton, a „certificat” kelle és száma, a rokkantság foka százalékosan, a havi nyugdíj összege és nemzetiség. A Szében megyében lakók: Bruno Roesler, Sibin, Rosenfeldgrund, Arzstrasse B. No. 58., a Háromszék, Csik, Gyergó és udvarhelymegyeiek: Részegh Viktor, Csikszere, a Kis- és Nagyküküllő megyében lakók pedig Heinrich Schotsch, Medgyes, Str. Grefilor 10. címre küldjék be a fenti adatokat.

## Rádió műsor

Szerda, január 4.

BUKAREST. 15: Gramofon. 18: A rádió zenekara. 19: Hírek. 19.10: Előadás. 19.25: A rádió zenekara. 20: Rádiószabadegyetem. 20.40: Gramofon. 21: Hegedűszó. 21.50: Előadás. 21.45: Zongora-hgv. 22.15: Citera-hgv. — BUDAPEST. 10.15: A rendőrség zenekara. 13: Déli harangszó. 13.05: A Városi Színház férfikvartettje. 16.30: Diákok felőrája. 17: Háztartási előadás. 17.45: Időjelzés, hírek. 18: Stella Adorján felolvasása a pesti társaságról. 18.50: Nemzeti táncok. Zenekari hgv. 19.45: Olasz nyelvoktatás. 20.15: Hgv. Krammer Erzsébet (ének) és Országh Ti-vadar (hegedű) közreműködésével. 21.15: Henry Bernstein „Az ostrom” c. színműve. Utána: Hírek, időjelzés. Majd: Gramofon. — BÉCS. 12.30: Brunner-kvartett. 13.40: Sauer Emil hangszerek 14.10: Gramofon. 17.20: Zdenka Pacher hgv. 18.05: Havranek-zenekar. 20.25: Operaelőadás. 23.05: Táncmuzika.

Felölősszerkesztő: Kocsis Béla

Csütörtök, január 5

BUKAREST. 13: Gramofon. 18: Könnyű és román zene. 19: Hírek. 19.10: Előadás. 19.25: Könnyű és román zene. 20: Rádiószabadegyetem. 20.40: Beethoven „Missa Solemnis” gramofonon. — BUDAPEST. 10.15: Az állatvilág zenészek zenekara. 13: Déli harangszó. 13.05: Müller Józsa cigányzenekara. 17: Misedélután. 18: Mezőgazdaság. 18.30: Mándits-szalonzenekar Vajda Károly énekszámaival. 20: Angol nyelvoktatás. 20.30: Operaelőadás. Utána: Veres Károly cigányzenekara. — BÉCS. 12.30: Cerda-kvartett. 13.40: Rudolf Hindemith hangszerek. 14.10: Gramofon. 17: Marianne Mislav-Kapper ének-hgv. 18:

## SPORT

### Ujévkor vegyes túraeredmények születtek

Budapest, január 2

Tucatnyi magyarországi labdarúgó csapat járja a világot s az ujévi ünnepek alkalmával számos mérkőzést játszottak le. Siker és kudarc váltakozik az eredményeknél. Érthetőenül gyenge eredményeket látunk, melyek néha azt a látszatot keltik, hogy a külföld fejlődik s a magyar labdarúgás süllyed. Idegen környezet, utifáradtság, az ellenfél lebecsülése szintén hozzájárultak a rossz eredményekhez.

Részletes eredmények a következők: Nemzeti—Altay SC (Semirna) 3:1 (0:1) A török csapat az első félidőben jó volt, a másodikban összeroppant.

Bocskai—US Palmi 4:0 (3:0). A debreceni csapat Messinában Teleky (1), Markos (3) góljaival könnyen győzött.

Bocskai—Juventus (Trapani) 3:0 (2:0) FC Neapoli—Hungaria 1:0 (1:0). Az olasz bajnokság második helyezette nagy harc után győzött a magyar első helyezett felett.

Ferencváros—Racing Club (Páris) 2:2 (1:1) Gyenge eredmény, ha meggondoljuk, hogy a Racingot a NAC legyőzte. III. kerület—Cosenza 4:1 (2:0). FC Séte—Budai 11 4:1 (2:1). A francia bajnokság hatodik helyezette szép eredményt ért el a fáradt budaiakkal szemben.

IFC Nürnberg-Spv. Fürth vegyes—Ujpest 3:1 (2:1). A délnémet bajnokság két legjobb csapatának kombináltja nagy harcban győzött az Ujpest felett.

Kispest—Stade Quinipérois 5:2.

### A NAC újra győzött, a Ripenzia eldöntetlenül ért el

A turázó NAC újabb pompás győzelmet aratott, amennyiben az S. C. Brest csapatát 6:1 arányban (félidő 1:0) verte. A nagyváradi

Ne dobja el ócska, elhasznált autó- vagy rádióakkumulátorját, mert a rossz lemezeket ujakra cseréljük be.

A cserét minden szaküzlet is eszközli.

Használjunk csak „GIF-STANDARD” Akkumulátort!

**GALVANI R. T.** Képviselő és raktár: Dr. Fischer Béla, Str. Juliu Maniu 38. Braşov.

Hgv. modern osztrák szerzők műveiből. 19.50: Karácsonyi és ujévi népénekek. 20.40: A jelenkor művészetének kulturjelentősége. Két előadás. 21.55: A bécsi farsang. Tarka est. 23.05: Hírek. 23.35: Táncmuzika Schön Ernő énekszámaival.

csapat fényes játékot mutatott, amely elkápráztatta a közönséget. Góllövők: Rónai (2), Remmer (2), Bodola és Kocsis 1—1. SIEMES.

A turázó Ripensia az ottani csapattal 2:2 arányban eldöntetlenül mérkőzött. félidő 1:1.

### Az olaszok legyőzték a német válogatottat

Bologna, január 2.

Olaszország válogatott csapata 3:1 (félidő 2:1) arányban győzött a német válogatott ellen. Monti a 40. percben lábtörést szenvedett.

A játék igen izgalmas és magas színvonalú volt. Az első félidőben a németek tartóak voltak, de a második félidőben nem tudtak ellenállni az olasz csapat renakivüli gyorsaságának. A mérkőzést Baert bír vezette. A vezetőgól a németek érik el már a 2. percben Rohr 15 méteres bombájából, amit Meazza a 22. percben egyenlített, majd a 27. percben Constantino megszerzi a vezetést. Szünet után az olaszok tetszés szerint játszanak a németekkel. A harmadik gólt Meazza a 15. percben lövi. Harmincötezer néző.

Ugyanakkor Münchenben Északolaszország válogatottja 1:0 (félidő 1:0) arányban verte Délnémetországot.

### Jéghokkiban:

### A csikszereciak mindkét mérkőzésen legyőzték a bukarestieket

A szezon komoly jéghokki mérkőzését szombaton és ujévnapián játszották le Csikszereci. A helyi CSC csapata állott szemben a bukaresti rendőri csapatával, mely országos viszonylatban is kiváló csapat.

CSC: Dóczy—Löffler, Schmidt—Cáka, Miklós és Vákár felállításban játszott, a rendőri: Fogel—Florescu, Orbán—Mangalia, Tudor és Jonescu Haralamb Biró: Virgil Joan Bukarest.

## APRÓHIRDETÉSEK

Hétköznap: egy szó 6. vastag betűből 12 lej. Vasárnap: 7.50, illetve 15 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Nagyszerű hirdetés esetén 25% engedmény. Állást keresőknek 25% kedvezmény.

### Vétel-eladás

JÓKAI, legújabb kiadás, 50 kötet piros vászonkötésben, egészen új, olcsón ELADÓ, esetleg 2-3 részletre. Cim 119. szám alatt a kiadóban.

TAKARÉKBETÉTEKET Nagyszebeni Ált. Takarékpénztárnál, 1 és fél millióig, — részösszegekben is — elfogad részvéssésképpen TELJES ÉRTEK-BEN jól jövedelmező iparvállalat. Felvilágosítást ad Wirtschafstverband A. G., Medias.

PRIMA MINŐSÉGŰ PRESELT SZÉNA ELADÓ. Szücher Ábrahám, Ditrău, Jud. Cluj. 132

MEGNYILT a **RECLAM** CIPŐÜZLET BRASSÓ, KOLOSTOR-UTCA 20, bejárat Weisz Mihály utcán ELEGÁNS, MEGBIZHATÓ, OLCSÓ

### Lakás

Két szoba konyhát fürdőszobával, lehetőleg február elsejére keresünk. Ajánlatokat „Gyermektelen házaspár” jelíggel a kiadóhivatalba kérünk.

### Allást nyer

Két PINCERLEANY felvétetik. Dacia étterem, Brassó, Str. Largă 16. 133

Petőli összes költemenyei egész vászonkötésben 65 lej. utánvétellel 85 lej. Kapható a Brassói Lapok Könyvosztályában

### A szilágysági MERA autóbusz-vállalat

1933 január 5-től mindennap kétszer indít járatot az eddigi egy járat helyett

**Cluj—Huedin—Ciucea—Simleul Silvaniei—Zălau között**

I. járat indul Clujról 8<sup>30</sup> órakor, érkezik Szilágysomlyóra 12<sup>30</sup> és Zălahra 13<sup>30</sup> órakor  
II. járat indul Clujról 15<sup>45</sup> órakor, érkezik Szilágysomlyóra 19<sup>30</sup> és Zălahra 20 órakor  
Kényelmes utazás — Pontos közlekedés — Fűtött új kocsikkal. — Indulás Clujról a fő posta melletti autóbusz állomástól.

Si, Ródl, Korcsolya  
legolcsóbb: **TRITSCH-NEL**  
KOLOSTOR-UTCA 20.

Das Siebenbürgisch-Deutsche  
**Tageblatt**  
in Hermannstadt

(Gründungs-jahr 1874)  
ist die politisch führende  
Stimme der deutschen  
Volksgemeinschaft in  
Rumänien. Das beste  
Nachrichtenblatt und  
das werbeeffiziente  
Anzeigenorgan

Zuschriften wegen Bezug und Anzeigen-  
veröffentlichung sind zu richten an:  
Verwaltung  
des Siebenbürg.-Deutschen Tageblattes  
Hermannstadt-Sibin (Rumänien)  
Königin Maria-Strasse 25.

MINDENÜTT KAPHATÓK  
már a

**Brassói Lapok**

könyvnaplár

Nagy Regélő naplár 25  
Családi naplár 25

A „NEPUJSAG” NAPTÁRAI  
Kis Regélő naplár 16  
Gazda naplár 16  
Előjegyzési naplár 25

Postai rendeléseket csakis a pénz előleges beküldése esetén eszközölünk, portóra még külön 5 Lei kifizendő be. — Visszonteladók megfelelő árkedvezményben részesülnek  
Bukarestben naptáraink minden újságelárusító helyen kapható.

A Brassói Lapok Könyvosztálya